








Технический лист

Изделие:	Комбинированный холодильник-морозильник
Торговая марка:	 <b>indesit</b>
Модель:	ITR5200W, ITR5200B, ITR5200G, ITR5200NG, ITR5200XB, ITS5200W, ITS5200B, ITS5200G, ITS5200NG, ITS5200 XB
Изготовитель:	АО "Ай Эй Пи Апплаенсес"
Страна-изготовитель:	Россия
Общий полезный объем для хранения свежих продуктов	7 247 л
Общий полезный объем для хранения замороженных продуктов	78 л <b>*</b>
	-
	
	-
Номинальное значение напряжения электропитания или диапазон напряжения	220-240 V ~
Условное обозначение рода электрического тока или номинальная частота переменного тока	50 Hz
Номинальный ток	0,9 А
Мощность нагревателя системы оттаивания	190 В
Максимальная мощность лампы освещения	1Вт LED
Класс защиты от поражения электрическим током	Класс защиты I
Класс энергопотребления	A
	377 кВтч
	4 кг/24ч
	14 ч
Климатический класс	N-ST (+16°C ....+38°C)
Система охлаждения	Full No Frost
Тип хладагента	R 600 а
Корректированный уровень звуковой мощности	40 дБА
Количество компрессоров	1
	нет
	нет
В случае необходимости получения информации по сертификатам соответствия или получения копий сертификатов соответствия на данную технику, Вы можете отправить запрос по электронному адресу cert.rus@indesit.com.	
Дату производства данной техники можно получить из серийного номера (S/N 52YYWW33333) следующим образом:	- YY - последние цифры года, - WW - неделя - 333333 - серийный номер
* - декларируемый объем без верхней емкости в МО	

Өнім:	Құрамдастырылған тоңазытқыш-мұздатқыш
Спуда белгісі:	 <b>indesit</b>
Модель:	ITR5200W, ITR5200B, ITR5200G, ITR5200NG, ITR5200XB, ITS5200W, ITS5200B, ITS5200G, ITS5200NG, ITS5200 XB
Өндіруші:	Ай Эй Пи Апплаенсес» АҚ
Өндіруші ел	Ресей
Балғын өнімдерді сақтау үшін жалпы пайдалы көлемі	247
Мұздалылған өнімдерді сақтау үшін жалпы пайдалы көлемі	78 <b>*</b>
Электрлік қорек көзі кернеуінің нақтылы мәні немесе кернеу диапазоны	220-240 V ~
Электрлік токтың түрін шартты белгілеу немесе айналмалы токтың нақтылы жиілігі	50 Hz
Нақтылы ток	0,9 А
Еріту жүйесі қыздырғышының қуаттылығы	-
Жарықтандыру лампының максималдық қуаттылығы	1Вт LED
Электрлік токпен зақымдалудан қорғау санаты	Қорғау санаты I
Энергия тұтынуды санаты	A
Салқындату жүйесі	Full No Frost
Климаттық санат	N-ST (+16°C ...+38°C)
Сумк агенттің типі	R 600 а
Дыбыстық қуаттылықтың түзетілген деңгейі	40 дБА
Компрессорлар саны	1
Осы техникаға сәйкестік сертификаттары бойынша ақпарат алу немесе сәйкестік сертификаттарының көшірмесін алу қажет болған жағдайда, Сіз cert.rus@indesit.com электрондық мекен-жайы бойынша сұраныс жібере аласыз.	
Осы техниканың өндірілген күнін сериялық нөмірден (S/N 52YYWW33333) келесідей алуға болады:	- YY - жылдың соңғы сандары - WW - апта - 333333 - сериялық нөмір

**Транспортировка и правила хранения**  
Упакованный холодильник должен храниться при относительной влажности не выше 80 % в закрытых помещениях с естественной вентиляцией. Если холодильник длительное время не будет эксплуатироваться, то его следует отключить от электрической сети, вынуть все продукты, разморозить МК, провести уборку камер. Двери после уборки оставить приоткрытыми, чтобы в камерах не появился запах. Транспортировать холодильник необходимо в рабочем положении (вертикально), любым видом крытого транспорта, надежно закрепив его. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подвергать холодильник ударным нагрузкам.

Правила реализации товара не регламентированы изготовителем, но должны соответствовать национальным, региональным и международным стандартам.

**Тасымалдау және сақтау ережелері**  
Қапталған тоңазытқыш табиғи желдеткіші бар жабық жайларда 80 % артық емес салыстырмалы ылғалдылықта сақталуы тиіс. Егер тоңазытқыш ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса, онда оны электр желісінен ажыратып, барлық өнімдерді шығарып, МК ерітіп, камераға тазалау жүргізу керек. Тазалаудан кейін камераларда иіс пайда болмауы үшін жартылай ашық қалтыру керек. Тоңазытқышты жұмысшы күйде (тігінен), жабық көліктің кез келген түрімен, оны сенімді етіп бекітіп тасымалдау қажет. Тоңазытқышты соқылық жүктемелерге ұшыратуға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

## Пайдалануу боюнча колдонмо

БИРИКТИРИЛГЕН ТОНДУРГУЧ КАМЕРАЛУУ МУЗДАТКЫЧ

### Мазмуну

**Коопсуздук – бул жакшы адат, 21**  
Коопсуздуктун жалпы эрежелери  
Пайдалануу

**Орнотуу жана ишке түшүрүү, 23**  
Желдетүү  
Жылуулук булагына жакын орнотпонуз  
Түздөө  
Электр тармагына улоо  
Арткы дубалга аялдаманы орнотуу, 9

**Буюмдун сүрөттөлүшү, 22**  
Жалпы көрүнүшү  
Башкаруу панели, 25

**Муздаткыч бөлүмдөн пайдалануу, 24**

**Тондургуч бөлүмдөн пайдалануу, 32**

**Электр энергиясын үнөмдөө боюнча сунуштар, 26**

**Бузуктуктар жана аларды ондоонун усулдары, 26**

**Кызмат көрсөтүү жана күтүү, 27**  
Эритүү  
Кызмат көрсөтүү жана күтүү  
Жарыткыч лампын алмаштыруу

**Техникалык кызмат көрсөтүү, 28**

Өндүрүүчү эскертүүсүз буюмдун түзүлүшү жана комплекттелиши боюнча прибор ишинин натыйжалуулугун төмөндөтпөй турган өзгөрүш киргизүү укугун өзүндө сактап калат:  
— бул колдонмодо келтирилген кээ бир параметрлер боолголуу саналат;  
— өндүрүүчү көрсөтүлгөн чондуктардан кичине четтегендик үчүн жоопкер эмес.

## Շահագործման ձեռնարկ

ՀԱՄԱԿՅՎԱԾ ՍԱՌՆԱՐԱՆ՝ ՍԱՌՑԱԽՑԻԿՈՎ

### Բովանդակություն

Անվտանգությունը՝ լավ սովորություն է, 29  
Անվտանգության ընդհանուր կանոնները  
Ուտիլիզացում

Տեղադրում և միացում, 30  
Օդափոխություն  
Մի տեղակայեք ջերմային աղբյուրների մոտ  
Հավասարեցում  
Միացում՝ էլեկտրական ցանցին  
Հետևի պատին սահմանափակիչի տեղադրում, 9

Արտադրանքի նկարագրությունը, 22  
Ընդհանուր տեսք  
Կառավարման վահանակ, 25

Սառնարանային բաժնի օգտագործում, 31

Սառցարանային բաժնի օգտագործում, 32

Էլեկտրաէներգիայի խնայողության ցուցումներ, 33

Անսարքությունները և դրանց վերացման մեթոդները, 33

Սպասարկում և խնամք, 34  
Սպասառեցում  
Սպասարկում և խնամք  
Լուսավորության լամպի փոխում

Տեխնիկական սպասարկում, 28

Արտադրողն իրավունք ունի առանց նախազգուշացնելու փոփոխություններ կատարել կառուցվածքի և համալրման մեջ, որոնք չեն նվազեցնի սարքի աշխատանքի արդյունավետությունը - որոշ չափանիշներ, որոնք տրված են սույն ցուցումների մեջ, կողմնորոշիչ են  
- արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում՝ նշված մեծություններից աննշան շեղումների համար

# Սպասարկում և խնամք

Լվանալուց և այլ գործողություններ կատարելուց առաջ անջատեք սառնարանը էլեկտրական ցանցից:

Սառնարանային և սառցարանային բաժնի ապաստեցում  
Full No Frost սառեցման համակարգը կատարում է հալեցմանոեժին ավտոմատ կերպով: Ժամանակաչափը պարբերաբար միացնում է տաքացուցիչ տարրը, կատարվում է “ձյունե մուշտակի” հալեցում գոլորշիչից: Հալված ջուրը կապուղիով հոսում է ճնշակի տակի տաշտակը, որտեղ էլ գոլորշիանում է:

Սպասարկում և խնամք

Ձեր սառնարանը պատրաստված է հոտ չունեցող հիգիենիկ նյութերից: Այս բնութագրերի պահպանման համար սուր հոտ ունեցող մթերքները միշտ պահեք ամուր փակված ամաններով՝ խուսափելու համար հոտերից, որոնք հետո շատ բարդ կլինի վերացնել: Սառնարանի ներքին և արտաքին մակերեսները լվացեք սպունգով կամ փափուկ լաթով՝ թրջված կերակրի սոդայի և գոլջրի լուծույթով (սոդան նաև լավ ախտահանիչ է): Կերակրի սոդա չունենալու դեպքում օգտագործեք որևէէզոք լվանալու միջոց: Երբեք մի օգտագործեք օրգանական լուծիչներ, հարթեցնող, քլոր, ամոնիակ պարունակող նյութեր: Յուղային մասսա պարունակող մթերքների (մայոնեզ, բուսական կամկենդանական յուղեր և այլն) սառնարանի խցիկի խտարարին կամ պլաստմասսային դիպչելիս, հեռացրեք այն որևէ լվացող միջոցով:

Բոլոր հանովի մասերը կարելի է լվանալ օճառի կամ լվացող միջոցի ջրային լուծույթով: Դրանք կարելի է նաև լվանալ սպասք լվանալու մեքենայով: Հիշեք, որ բոլոր հանվող մասերը անհրաժեշտ է մանրակրկիտ չորացնել դրանք սառնարան դնելուց առաջ: Փոշին կարող է կուտակվել սառնարանի խտարարի վրա և խոչընդոտել նրա նորմալ աշխատանքին: Ջգուշորեն փոշեկուլով մաքրեք սառնարանի հետևի պատը՝ օգտագործելով համապատասխան գլխադիրներ: Եթե Դուք չեք պատրաստվում օգտագործել սառնարանը երկար ժամանակ, ապաստեցրեք այն, լվացեք ներսի մասը, չորացրեք և դռները փոքր-ինչ բաց թողեք խուսափելու համար տհաճ հոտից և բորբոսից: Էլեկտրասարքավորման աշխատանքի ժամանակ ջերմակարգավորիչի և ճնշակի միացման բնորոշ ձայները նորմալ ձայներ են:

## Безопасность - хорошая привычка



! Сохраните данное руководство. Оно должно быть в комплекте с холодильником в случае продажи, передачи оборудования или при переезде на новую квартиру, чтобы новый владелец оборудования мог ознакомиться с правилами его функционирования и обслуживания. ! Внимательно прочитайте руководство: в нем содержатся важные сведения по установке и безопасной эксплуатации вашего холодильника.

⚠ Холодильник разработан для использования внутри помещений. Ни при каких обстоятельствах не используйте холодильник на улице, в гараже и т.п.

⚠ Этот прибор предназначен для замораживания и хранения замороженных продуктов в морозильном отделении и хранения свежих продуктов в холодильном отделении.

⚠ Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными чувственными или умственными способностями или физическими, при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

⚠ Не касайтесь холодильника влажными руками, во избежание поражением электрическим током в случае неисправности прибора.

⚠ Не пользуйтесь удлинителями и переходниками! Это создает потенциальную опасность возгорания. Производитель не несет ответственности за возгорания, произошедшие из-за использования переходников и удлинителей, а также соединительного кабеля, сечение которого не соответствует потребляемой мощности. Не вынимайте вилку из розетки за провод: это очень опасно. При повреждении шнура питания его следует заменить специальным шнуром или комплектом, получаемым у изготовителя или его представителя. Замена кабеля должна производиться только квалифицированным персоналом.

⚠ Не касайтесь внутренних охлаждающих поверхностей холодильника, особенно если ваши руки мокрые. Не кладите в рот куски льда, только что вынутые из морозильника – так можно получить местное обморожение.

⚠ Перед выполнением любых операций по мойке или обслуживанию отсоедините холодильник от сети.

⚠ Если холодильник предназначен для замены старого, имеющего запирающие устройства на двери перед тем как выбросить старый холодильник, выведите из строя или снимите это устройство, для того, чтобы обезопасить детей, которые рискуют быть запертыми внутри холодильника во время игры.

⚠ При возникновении нестандартной ситуации отключите холодильник от сети и позвоните в сервисный центр, телефон которого напечатан в гарантийном документе (сервисном сертификате).

⚠ Запрещается изменение конструкции холодильника и вмешательство лиц, не уполномоченных производителем на гарантийный ремонт.

⚠ Не храните и не используйте бензин или другие огнеопасные жидкости и газы вблизи холодильника или других электробытовых приборов.

⚠ ВНИМАНИЕ! Когда устанавливаете прибор, убедитесь, что шнур питания не зажат и не поврежден.

⚠ ВНИМАНИЕ! Не располагайте многоместные переносные розетки (удлинители) или переносные источники питания позади прибора.

⚠ ВНИМАНИЕ! Запрещается контакт задней стенки (решетки конденсатора) холодильника с гибким газовым металлоукавом, используемым для

подключения газовой плиты, а также с металлическими трубопроводами газо и водоснабжения, электрическими проводами иных электроприборов.

⚠ Не складировать взрывоопасные объекты, в частности аэрозольные баллоны с воспламеняющимся наполнителем в приборе.

⚠ Риск травмирования из-за избыточного веса. Используйте двух или больше человек, чтобы переместить и установить Ваш продукт. Отказ следовать этим инструкциям может привести к повреждению Вашего позвоночника или травме.

Используйте защитные перчатки.

⚠ В случае длительного отключения электрического питания, продукты могут испортиться.

⚠ Во время манипуляций с холодильным прибором (чистка, установка и т.п.), держите детей под присмотром во избежание их травмирования.

⚠ Прибор следует устанавливать в помещении, где температура окружающей среды соответствует климатическому классу, указанному в табличке с техническими данными:

Климатический класс	Температура окружающей среды
SN	от +10°C до + 32°C
N	от +16°C до + 32°C
ST	от +16°C до + 38°C
T	от +16°C до + 43°C

⚠ Прибор не содержит хлорфторуглероды (CFC). В холодильном контуре используется R600a (HC). Для приборов с изобутаном (R600a): изобутан представляет собой природный газ, не оказывающий вредного воздействия на окружающую среду, но являющийся горючим. В связи с этим необходимо избегать повреждения трубок холодильного контура. В случае повреждения трубок примите меры по удалению хладагента из холодильного контура.

⚠ В качестве порообразующего вещества в пеноизоляции используется С-пентан, являющийся горючим газом.

Никогда не включайте холодильник с признаками повреждения; если у вас возникли сомнения в исправности изделия, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

⚠ ВНИМАНИЕ! Не используйте внутри устройства электрические приборы.

⚠ ВНИМАНИЕ! Не загораживайте вентиляционные отверстия, расположенные в корпусе устройства или во встраиваемой конструкции!

⚠ ВНИМАНИЕ! Не допускайте повреждения контура хладагента.

⚠ ВНИМАНИЕ! Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса оттаивания, кроме рекомендуемых изготовителем.

В случае повреждения уплотнителя, примите меры по его незамедлительной замене.

Упаковочные материалы подлежат повторной

переработке и маркируются символом ♻

Повторное включение прибора (например, при случайном отключении) осуществляйте через 5–10 минут.

⚠ Внимание! Данный прибор не предназначен для работы с управлением от внешнего переключающего устройства, такого как таймер, или пульта дистанционного управления.



## Установка и включение

**Правильная установка необходима для обеспечения надежной и эффективной работы холодильника. Вентиляция**

Компрессор и конденсатор холодильника в процессе работы нагреваются, поэтому необходимо обеспечить достаточную вентиляцию. Холодильник должен быть установлен в хорошо проветриваемом помещении с нормальной влажностью. Запрещено устанавливать холодильники в помещениях с повышенной влажностью, например, в ванных комнатах, подвалах.

При установке обеспечьте минимальные зазоры **5 см** за задней и боковыми сторонами прибора и **10 см** сверху для свободной циркуляции воздуха. Не перекрывайте движение воздуха сзади прибора.

**Не располагайте вблизи источников тепла** Не следует устанавливать холодильник так, чтобы он находился под воздействием прямых солнечных лучей или рядом с источниками тепла (кухонными плитами, духовками, каминами).

### ВНИМАНИЕ!

Когда устанавливаете прибор, убедитесь, что шнур питания не зажат и не поврежден.

### ВНИМАНИЕ!

Не располагайте многоместные переносные розетки (удлинители) или переносные источники питания позади прибора.

### Выравнивание

Для хорошей работы холодильника важно, чтобы он находился на ровной поверхности. После установки холодильника на место отрегулируйте его положение путем вращения регулировочных опор в его передней части. Наклон холодильника назад не должен превышать 5°.

Заранее измерьте дверные проемы (ширину и высоту), лестничные пролеты и т.п., чтобы убедиться, что прибор можно переместить к выбранному месту. Предупреждение: Риск травмирования из-за избыточного веса. Используйте двух или больше человек, чтобы переместить и установить Ваш продукт. Отказ следовать этим инструкциям может привести к повреждению Вашего позвоночника или травме.

### Подключение к электросети

Холодильник выполнен по степени защиты от поражения электрическим током класса 1 и подключается к электрической сети при помощи двухполюсной розетки с заземляющим контактом.

Перед подключением к электросети отсоедините кабель питания от пластикового крючка на конденсаторе.

Перед подключением к электросети убедитесь, что:

- напряжение сети соответствует данным, указанным в табличке, которая находится на правой стороне холодильного отделения со стороны двери, а именно ~ 220-240В;
- заземляющий контакт электрической розетки непосредственно электрически соединен с заземляющим проводом питающего кабеля электрической сети (соединительный провод должен быть рассчитан на ток не менее 10А)
- розетка и вилка одного типа; если вилка не подходит к розетке, розетку следует заменить на соответствующую вилке питающего шнура (работы должен выполнять квалифицированный электрик).

Холодильник должен быть установлен таким образом, чтобы вы всегда имели доступ к розетке. Холодильник, подключенный с нарушением требований безопасности бытовых приборов большой мощности, изложенных в данном руководстве, является потенциально опасным. Холодильник, непосред-ственно подключаемый к двухпроводной электросети, эксплуатируют с устройством защитного отключения (УЗО), имеющим следующие значения параметров: диапазон номинальных напряжений – от 220 до 240В/50 Гц, порог срабатывания – не более 30 мА, номинальное время срабатывания – 0,1 с.

Электрическая сеть должна иметь устройство защиты рассчитанное на 16А. Запрещается подключать холодильный прибор к электрической сети, которая имеет неисправную защиту от токовых нагрузок.

Производитель не несет ответственности за ущерб здоровью и собственности, если он вызван несоблюдением указанных норм установок.

### ВНИМАНИЕ!

**После установки подождите примерно три часа перед тем, как подключить холодильник к электросети – это необходимо для правильной работы холодильника.**

Перед началом эксплуатации в холодильнике необходимо вымыть внутренние поверхности холодильной и морозильной камер раствором пищевой соды. После того, как вы подключили холодильник к электрической сети установите среднее значение температуры через несколько часов вы можете поместить продукты в холодильное и морозильное отделения.

### УДАЛИТЕ

распорки и клеящие ленты, удерживающие подвижные части прибора от смещения. Если прибор имеет защитное покрытие из полимерной пленки, аккуратно удалите его, соблюдая меры предосторожности, чтобы не повредить лакокрасочное или полимерное покрытие деталей. После установки, отходы упаковочных материалов (пластик, пенопластовые детали и т.д.) должны храниться в недоступном для детей месте во избежания опасности удушения.

Ваш холодильник оснащен предохранителем двигателя, который запускает компрессор только через 8 минут после включения изделия. Это происходит также каждый раз после внезапного отключения электропитания, как намеренного, так и случайного.

## Էլեկտրաէներգիայի խնայողության ցուցումներ Անսարքությունները և դրանց վերացման մեթոդները

Ճիշտ տեղադրեք սառնարանը  
Ջերմային աղբյուրներից տարածության վրա, լավ օդափոխվող տարածքում՝ «Տեղակայում» («Օդափոխություն») բաժնի ցուցումներին համապատասխան:

Ճիշտ հաստատեք ջերմաստիճանը:

Դրեք ջերմակարգավորիչը միջին դիրքով Ավելորդ ցածր ջերմաստիճանի հաստատումը կազդի միայն էլեկտրաէներգիայի ծախսի բարձրացման վրա, բայցչի լավացնի մթերքների պահպանվածությունը:

Չափից ավելի ցածր ջերմաստիճանը կարող է վնասել բանջարեղենի, պատրաստի մսի և պանրի պահպանությանը:

Մի գերլցրեք

Մթերքների պահպանման համար կարևոր է օդի բավարար շրջանառությունը: Մթերքների գերլցնելը խանգարում է օդի ազատ շրջանառությանը, սառնարանի ճիշտ աշխատանքին և առաջացնում է էլեկտրաէներգիայի լրացուցիչ ծախս:

Դռները փակ պահեք

Դռները բացեք միայն անհրաժեշտության դեպքում, հիշեք, որ դռան յուրաքանչյուր բացում մի քանի անգամ բարձրացնում է ջերմաստիճանը սառնարանի ներսում և նախկին ջերմաստիճանի վերականգնման համար ծախսվում է էլեկտրաէներգիա:

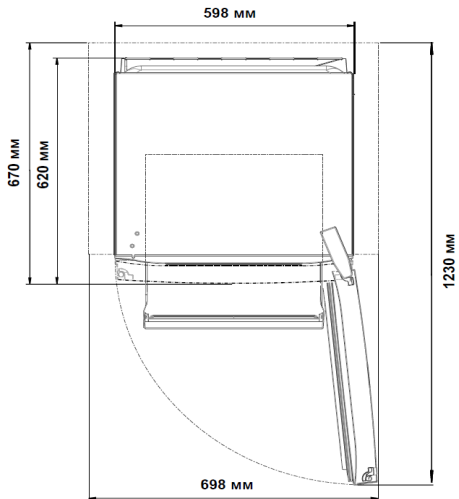
Ամուր փակեք

Հետևեք այն բանին, որպեսզի սառնարանի դռների խցարար ռետինը մաքուր լինի և փակելու ժամանակ ամուր կպչի կորպուսին՝ դա թույլ կտա խուսափել սառը օդի արտահոսքից:

Միտեղադրեքտաքուտելիքներ

Տարվթերքները, որոնք դրված են սառնարանում, անմիջապես բարձրացնում են ջերմաստիճանը մի քանի աստիճանով: Մինչև սառնարանում տեղադրելը, թողեքորպեսզի մթերքները և սպասքը սառչեն և հասնեն սենյակային ջերմաստիճանի:

Սառնարանային սարքի աշխատանքային չափերը



Սառնարանի անբավարար աշխատանքի դեպքում կամ անսարքություններ առաջանալիս, մինչև մասնագետին դիմելը կարդացեք այս բաժինը,: Շատ դեպքերում Դուք ինքներդ կարող եք լուծել ծագած խնդիրները:

Սառնարանը չի աշխատում

Ստուգեք, որ՝

– տանը անջատված չէ էլեկտրաէներգիան

– խրոցակը ապահով դրված է վարդակում

– վարդակը սարքին է, ստուգելու համար միացրեք մի սարք, որի աշխատելու վրա Դուք վստահ եք

Ջերմաստիճանը՝ սառնարանային բաժնում չափազանց բարձր է

Ստուգեք, որ՝

– բաժինների դռները ամուր են փակված, դռների վրայի խցվածքները վնասված չեն:

– ջերմակարգավորիչի բռնակը գտնվում է ճիշտ դիրքում

– բաժինները գերլցված չեն մթերքներով

– բաժնի դուռը հաճախ չի բացվել

Մթերքները սառնարանային բաժնում գերսառում են

Ստուգեք, որ՝

– ջերմակարգավորիչի բռնակը գտնվում է ճիշտ դիրքում

Մշտապես աշխատում է ճնշակը

Ստուգեք, որ՝

– սառնարանի դռները ամուր փակվում են և բացվում են ոչ այնքան հաճախ

– տարածքում ջերմաստիճանը չափից ավելի բարձր չէ

– ջերմակարգավորիչի բռնակը գտնվում է ճիշտ դիրքում:

Սառնարանը չափից ավելի է աղմկում աշխատանքի ժամանակ

Ստուգեք, որ՝

– սառնարանը հավասարեցված է

– սառնարանը չի դիպչում այլ առարկաներին (օրինակ՝ շրջապատող կահույք)

Սառնագդակը, որը շրջանառվում է սառեցման համակարգի ներսում, կարող է ցածրաձայն բլթբլթալ, անգամ, եթե ճնշակը չի աշխատում: Մի անհանգստացեք, դա շատ նորմալ է

Սառնարանային բաժնում ջուր է կուտակվում: Ստուգեք, որ՝

– ջրաքաշ անցքը աղտոտված չէ

Եթե ստուգումից հետո սառնարանը շարունակում է աշխատել ոչ նորմալ ձևով, դիմեք սպասարկման կետրոն, որը սպասարկում է Indesit ապրանքանիշի արտադրանքը:



Սառցարանային բաժնի օգտագործումը

Սառեցման համար նախատեսված մթերքները հարկավոր է մանրակրկտորեն փաթեթավորել խուսափելու համար ավելորդ էղյամի առաջացումից: Մթերքները սառցարանային բաժնում տեղադրելուց առաջ, սառեցրեք դրանք սառնարանում:

1. Երբ սառեցնում եք թարմ մթերքները, թույլ մի տվեք, որ դրանք դիպչեն ավելի վաղ սառեցված մթերքներին: Գերադասելի է, որպեսզի մթերքները, որոնք տեղադրված են սառցարանային բաժնի ներսում, չդիպչեն հետևի և կողային պատերին: Հիշեք, որ մթերքների պահպանումը կախված է սառեցման արագության հետ:

2. Աշխատեք չբացել սառցարանային բաժնի դուռը սառեցման ժամանակ:

3. Ճիշտ պահպանման և հետագա ապաստեցման համար տեղադրեք մթերքը սառցարանային բաժնում ոչ մեծ բաժիններով՝ դա նպաստում է ավելի արագ և հուսալի սառեցմանը: Խորհուրդ ենք տալիս գրառումներ կատարել նշելով սառեցման ամսաթիվը:

4. Էլեկտրասնուցման խափանումների կամ պատահական ապաստեցման դեպքում, երբ սառնարանային սարքն անջատված է, մի բացեք սառցարանային բաժնի դուռը: Դա թույլ կտա պահպանել ցածր ջերմաստիճանը սառցարանային բաժնում՝ ավելի երկար ժամկետով:

5. Սառամբ հալեցված մթերքները օգտագործեք ջերմամշակման ճանապարհով՝ ճաշատեսակներ պատրաստելու համար:

6. Սառցարանային բաժնում մի տեղադրեք երկար ժամանակով լիքը ապակե տարաներ՝ սառեցված հեղուկներով, մանավանդ եթե դրանց մեջ կան խիտ փակված թշշացող կամ գազավորված խմիչքներ: Հեղուկը, բյուրեղավորվելով, կարող է կոտրել տարան: 7. Եթե շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը երկարատև ժամանակի ընթացքում չի գերազանցում 14 °C, ապա մթերքների պահպանման համար անհրաժեշտ ջերմաստիճանը չի բարձրանա, ինչը կկրճատի մթերքների պահպանման ժամանակը: Սառցարանային խցիկում FNF համակարգը խոչընդոտում է մակասառցաշերտի առաջացմանը և մթերքների սառնակաչմանը և ազատում օգտագործողին՝ պարբերական ապաստեցում կատարելու անհրաժեշտությունից:

Օդային սահափականի փակումը ապահովում է սարքի նորմալ աշխատանքը տարածքի ջերմաստիճանը 200C ցածր լինելու դեպքում, ինչպես նաև մթերքների (ավելի քան 2 կգ) սառեցման արագացման համար: Թարմ մթերքների բեռնումից 12 ժամ առաջ, դնել օդային սահափականը նվազագույն դիրքով (ջերմաստիճանի իջեցման համար սառցարանային բաժնում) և բեռնումից 24 ժամ հետո, երբ մթերքները սառեցված կլինեն, վերադարձնել սահափականը դեպի առավելագույն բաց դիրք:

Մենդի սննդի ժամկետը կախված է դրանց տեսակից: -18°C- ում՝

- ձկան, երշիկեղեն, հացամթերք՝ մինչև 6 ամիս;
- պանիր, թռչնաբուծություն, միս՝ մինչև 9 ամիս;
- բանջարեղեն, մրրգ, մինչև 12 ամիս:

Արտիկբաշ կыроо басып калбастыгы үчүн тондурулушу керек болгон продуктуларды тыкандык менен ороо зарыл. Продуктуларды тондургуч бөлүмгө коюудан мурдааларды муздаткыч бөлүмдө муздатып алуу керек.

1. Жаны продуктуларды тондурууга коюп жатканыңызда, алар мурда тонгон продуктуларга тийип калбастыгына кам көрүңүз. Тондургуч бөлүмгө коюлуп жаткан продуктулар камеранын арткы жана каптал дубалдарына тийбей турганы оң. Эсиңизде болсун, продуктулардын сакталуу сапаты тондуруунун тездигинен көз каранды.

2. Тондуруу учурунда тондургуч бөлмөнүн эшигин ачпоого аракет кылыңыз.

3. Продуктуларды туура сактоо жана тонгон продуктун кийинчерээк тезирээк эритип алуу үчүналарды тондургуч бөлүмгө кичине порциялардажайлаштырыңыз – бул алардын тез жана ишеничтүүтонушуна өбөлгө түзөт. Продукту тондурууга коюлгандатаны каттап баруу сунуш кылынат.

4. Электр камсыздоо үзүлүп калган, же болбосо муздаткыч прибор кокусунан өчүрүлүп, эрүү башталган учурларда, буюмдун муздаткыч бөлүмүнүн эшигин ачпаганыңыз оң. Бул тондургуч бөлүмдөгү төмөн температураны кыйла убакытка сактоо мүмкүнчүлүгүн берет.

5. Толук эмес эриген продуктдан жылуулук менен иштеле турган тамак даярдоодо пайдаланыңыз.

6. Буюмдун муздаткыч бөлүмүндө ичи толтурулган тончуучу суюктук куюлган айнек идиштерди көп убакытка калтырууга болбойт, айныкса алардын ичиндетыгыз бекитилген газдалган же кайнай турган суу-сундуктар куюлган болсо. Кристаллдашкан суюктукидишти жарып салышы мүмкүн.

7. Эгерде айлана-чөйрөдөгү абанын температурасыкөп убакыт бою 14 °C тан жогорулабаса, анда продуктуларды сактоо үчүн зарыл болгон температура алын-байт, бул болсо продуктулардын сакталуу мөөнөтүн кыскарат. Тондургуч камерадагы FNF системасы муз каткалаңын пайда болушуна жана продуктулардын бирин-бирине жабышып тонуп калышына жол койбойт, пайдалануучуну маал-маалы менен продуктулардыэритип туруу көйгөйүнөн арылтат.

Аба заслонкасынын жабылышы бөлмөдөгү температура 20 °C тан төмөн болгондо да прибордун нормалдуу иштешин, ошондой эле продуктуларды (2 кг) тондурууну тездетүүнү камсыз кылат.

Тондуруу бөлүмүнө жаны продуктуларды коюудан 12 саат мурда аба заслонкасын минималдуу абалга келтирип орнотуу керек (муздаткыч бөлүмдөгү температураны төмөндөтүү үчүн) жана продукту коюлгандан кийин 24 саат өтүп, продуктулар тонуп бүткөндөн кийин, заслонканы максималдуу ачылган абалга келтирипкоюу керек.

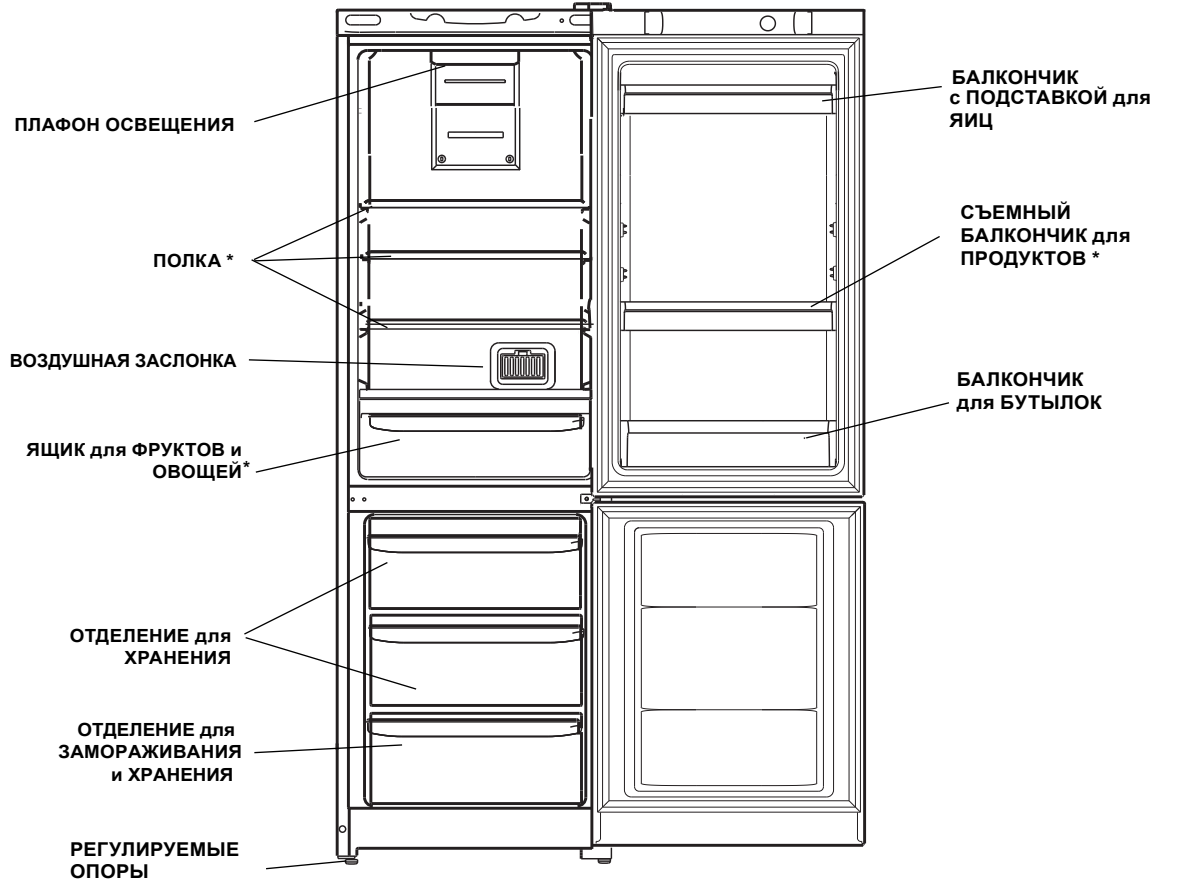
Тамак-аш сактоо мөөнөтүтүрлөрүнө жараша болот. Ат-18 ° C:

- балык, колбаса, 6 айга чейин нан азыктары;
- сыр, канаттуулар, 9 ай эт чейин;
- жашылчалар, мөмө-жемиштер, жана 12 ай.

Описание изделия



Общий вид



\* Детали, которые могут варьироваться по количеству и расположению.

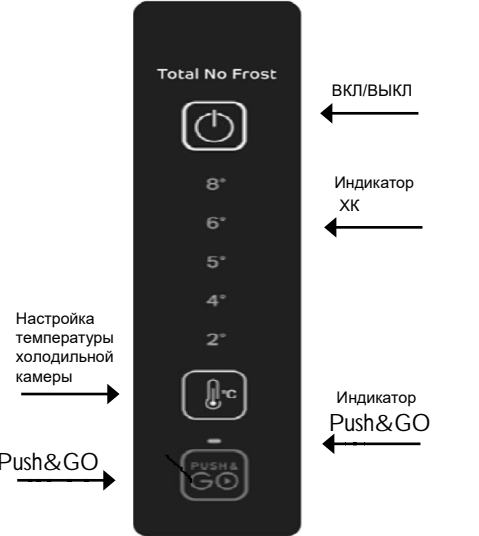
Панель управления

**ВКЛ/ВЫКЛ** – нажатием данной кнопки производится включение и выключение всего холодильника (холодильной и морозильной камер одновременно).

**ХОЛОДИЛЬНАЯ КАМЕРА** **Настройка температуры** – позволяет изменять настройки температуры в холодильной камере, с соответствующим отображением на дисплее. Кнопка **Push&GO** Включает или выключает функцию Push&GO. Эта функция имеет ограничение работы по времени - не более 12 часов.

**Установка температуры:** При включении прибора на дисплее отображается предустановленная температура. "Кнопка настройки температуры" позволяет изменить температуру с соответствующем отображением на дисплее. Значения температуры, которые могут быть выбраны в холодильной камере: +2°C, +4°C, +5°C, +6°C, +8°C.

**Сигнал тревоги** – звуковая индикация и мигающая лампа освещения сигнализируют о незакрытой двери холодильного отделения.



Использование холодильного отделения

RU

С целью обеспечения наилучших условий хранения продуктов следуйте нижеизложенным рекомендациям: при неправильном хранении даже самые свежие продукты быстро испортятся. Вопреки общеизвестному мнению помните, что приготовленные продукты можно хранить меньше время, чем свежие.

При включении изделия установите в ХОЛОДИЛЬНОМ ОТДЕЛЕНИИ нужную вам температуру. Холодильник оснащен функцией Push&Go, которая запускает ускоренный процесс охлаждения всего одним нажатием на кнопку Push&Go. Достаточно разложить продукты по полкам и активировать дополнительное охлаждение. Холодильное отделение оборудовано удобными полками, высота которых может регулироваться благодаря специальным направляющим, это позволяет разместить крупные упаковки и высокие бутылки. Стекланные полки разработаны и протестированы для безопасного удержания веса. Допускается загрузка одной из полок (кроме полки над ящиками) до 100 кг максимум, на срок не более одной недели.

Продукты	Расположение в холодильнике
Свежие рыба и мясо	На верхних полках, в зоне подающих холодный воздух отверстий
Свежий сыр	На полке над овощными ящиками
Готовые продукты	На любой полке
Колбасы	На любой полке
Фрукты и овощи	В ящиках для овощей
Яйца	На дверных полках
Масло и маргарин	На дверных полках
Продукты в бутылках, напитки, молоко	На дверных полках

Храните сырое мясо и рыбу в холодильнике в подходящих контейнерах, чтобы они не соприкасались с другими продуктами и жидкость с них не капала вниз.

**Не следует хранить** в холодильнике лук, лук-порей и чеснок, бананы (они могут почернеть), цитрусовые, картофель и корнеплоды (храните в тёмном, сухом месте)

**⚠ Не допускайте**, чтобы продукты без упаковки касались внутренних стенок холодильного и морозильного отделений.

Не ставьте в холодильник жидкости в ёмкостях без крышки, во избежание повышения влажности - это приведёт к повышению температуры в холодильной камере.

Система охлаждения Full No Frost (FNF) отличается наличием вентиляционных решеток, расположенных в верхней части холодильной камеры. Система FNF обеспечивает циркуляцию холодного воздуха, удаляющего влагу и препятствующего образованию инея. Не прислоняйте продукты или ёмкости к задней стенке камеры во избежание закрытия вентиляционных решеток и образования конденсата.

Используйте холодильное отделение только для хранения свежих продуктов, а морозильное отделение - для хранения замороженных и замораживания свежих продуктов, а также для изготовления льда.

Սառնարանային բաժնի օգտագործում



AM

Սառնարանային բաժնի ներսում ջերմաստիճանը ավտոմատ կերպով կարգավորվում է ջերմակարգավորիչի բռնակի դիրքին համապատասխան: Մենք խորհուրդ ենք տալիս տեղակայել ջերմակարգավորիչը միջին դիրքով: Նպատակ ունենալով ապահովել մթերքների պահպանման լավագույն պայմանները հետևեք ներքևում շարադրված ցուցումներին՝ սխալ պահպանման դեպքում անգամ ամենաթարմ մթերքները արագ կփչանան: Ի հեճուկս հայտնի կարծիքի, հիշեք, որ պատրաստված մթերքները կարելի է պահել ավելի քիչ ժամանակով, քան թարմ մթերքները: Սառնարանային բաժինը սարքավորված է հարմարավետ դարակներով, որոնց բարձրությունը կարող է կարգավորվել, շնորհիվ հատուկ ուղղորդիչների, դա թույլ է տալիս տեղավորել խոշոր փաթեթավորումները և բարձր շշերը:

Սառնարանում մի դրեք հեղուկներ՝ առանց կափարիչի տարաներով՝ խուսափելու համար խոնավության բարձրացումից՝ դա հանգեցնում է ջերմաստիճանի բարձրացմանը սառնարանային խցիկում: Full No Frost (FNF) սառեցման համակարգը տարբերվում է օդափոխիչ վանդակների առկայությամբ, որոնք տեղադրված են սառնարանային խցիկի վերնի մասում: FNF համակարգը ապահովում է սառը օդի անխափան շրջանառությունը, որը վերացնում է խոնավությունը և խոչընդոտում եղյամի առաջացմանը: Մի հենեք մթերքները կամ տարաները խցիկի հետևի պատին՝ խուսափելու համար օդափոխիչ վանդակների փակումից և խտուցքի առաջացումից:

Մթերքներ	Տեղակայումը սառնարանում
Թարմ ձուկ և միս	Բանջարեղենի արկղերի վերնի դարակի վրա
Թարմ պանիր	Բանջարեղենի արկղերի վերնի դարակի վրա
Պատրաստի մթերքներ	Ցանկացած դարակի վրա
Երշիկ	Ցանկացած դարակի վրա
Երշիկ, հաց, շոկոլադ	Բանջարեղենի արկղերում
Չվեր	Դռների դարակների վրա
Կարագ և մարգարին	Դռների դարակների վրա
Մթերք շշերում, խմիչքներ, կաթ	Դռների դարակների վրա

Չի կարելի սառնարանում պահել սոխ, պրասասոխ և սխտոր, բանան (այն կարող է սևանալ), ցիտրուսային մրգեր, կարտոֆիլ և արմատապտուղներ (պահել մուր, չոր տեղում):

## Տեղադրում և միացում

Ճիշտ տեղադրումն անհրաժեշտ է սառնարանի հուսալի և արդյունավետ աշխատանքը ապահովելու համար:

### AM

Օդափոխություն  
Սառնարանի ճնշակն ու խտարարը աշխատանքի ընթացքում տաքանում են, այդ պատճառով անհրաժեշտ է ապահովել բավարար օդափոխություն: Սառնարանը պետք է տեղադրված լինի լավ օդափոխվող տարածքում՝ օդի նորմալ խոնավությամբ: Արգելվում է սառնարանը տեղադրել բարձր խոնավություն ունեցող տարածքներում, օրինակ լոգարանում, նկուղում: Տեղադրման ժամանակ ապահովեք նվազագույն հեռավորություն (3-5 սմ) սարքի կողքերից և 10 սմ վերևից օդի ազատ շրջանառության համար: Մի փակեք օդի շարժը սարքի հետևից

Մի տեղակայեք ջերմային աղբյուրների մոտ  
Հարկավոր չէ տեղադրել սառնարանն այնպես, որ այն գտնվի ուղիղ արևային ճառագայթների ազդեցության տակ կամ ջերմության աղբյուրների կողքին (խոհանոցային վառարան, ջեռոց, բուխարի)

Հավասարեցում  
Սառնարանի լավ աշխատանքի համար կարևոր է, որպեսզի այն գտնվի հարթ մակերևույթի վրա: Սառնարանի տեղադրումից հետո կարգավորեք դրա դիրքը՝ կարգավորիչ հենակների պտտման միջոցով նրա առջևի մասում: Սառնարանի թեքվածությունը դեպի հետ, չպետք է գերազանցի 5°:  
Ձեր սառնարանի դռները կարելի է դնել հակառակ կողմից, այդ դեպքում դիմեք սպասարկման կենտրոն:

Միացում՝ էլեկտրական ցանցին  
Սառնարանը պատրաստված է, ըստ էլեկտրահարումից պաշտպանվածության աստիճանի 1 դասի և միացվում է էլեկտրական ցանցին՝ երկբևեռային վարդակի օգնությամբ՝ հողակցման հպմամբ: Էլեկտրական ցանցին միացնելուց առաջ համոզվեք, որ՝  
– ցանցի լարումը համապատասխանում է աղյուսակում նշված տվյալներին, որը գտնվում է սառնարանային՝ բաժնի աջ կողմում՝ դռան կողմից, մասնավորապես՝ ~220-240В:  
– էլեկտրական վարդակի հողակցման հպումը անմիջականորեն էլեկտրական ձևով միացված է էլեկտրական ցանցի սնուցող մալուխի հողակցման լարով (միացման լարը պետք է հաշվարկված լինի ոչ պակաս քան 10 А հոսանքի համար):

– վարդակը և խրոցըմեկ տեսակի: Եթե խրոցը հարմար չէ վարդակի համար, հարկավոր է վարդակը փոխել սնուցող լարի խրոցին համապատասխան (աշխատանքները պետք է կատարի որակավորված մասնագետը):

Սառնարանն պետք է տեղադրված լինի այնպես, որպեսզի վարդակը Ձեզ միշտ հասանելի լինի: Սառնարանը, որը միացված է մեծ հզորության կենցաղային սարքերի անվտանգության պահանջների խախտմամբ, որոնք շարադրված են տվյալ ձեռնարկում, պոտենցիալ վտանգավոր է: Սառնարանը, որն անմիջականորեն միացված է երկլարային էլեկտրացանցին, շահագործում են պաշտպանիչ անջատման սարքով (ՊԱՍ), որն ունի չափանիշների հետևյալ նշանակությունները անվանական լարումների ընդգրկույթ՝ 220-ից մինչև 240Վ/50Հց, գործարկման շեմը ոչ ավել, քան 30մԱ, գործարկման անվանական ժամանակը 0,1 վ:

Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում առողջությանը կամ սեփականությանը վնաս հասցնելու համար, եթե դա առաջացել է տեղադրման նշված նորմերի խախտման հետևանքով:

#### ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ

Տեղադրումից հետո սպասեք մոտ 3 ժամ մինչ կմիացնեք սառնարանը էլեկտրական ցանցին, որպեսզի համոզված լինեք, որ սառնագդակը տեղափոխումից հետո նորմալ տարածվեց՝ դա անհրաժեշտ է սառնարանի ճիշտ աշխատանքի համար:

Շահագործումից առաջ սառնարանում անհրաժեշտ է լվանալ սառնարանային և սառցարանային խցիկների ներքին մակերեսները կերակրի սողայի լուծույթով: Այն բանից հետո, երբԴուք միացրել եք սառնարանը էլեկտրական ցանցին, տեղադրեք ջերմակարգավորիչի բռնակը՝ կառավարման վահանակին ECO միջին դիրքում, մի քանի ժամից, Դուք կարող եք տեղադրել մթերքը սառնարանային և սառցարանային խցիկներում: ՀԵՌԱՅՐԵՔ ՓՈԽԱԴՐՄԱՆ ՊԱՀԱՆԳՆԵՐԸ ճնշակի և խորշի հետևի պատի միջև, ինչպես նաև այլ պահանգներ և սոսնձվող ժապավեններ, որոնք պաշտպանում են սարքի շարժական մասերը տեղախախտումներից: Եթե սարքն ունի պաշտպանիչ ծածկույթ պոլիմերային թաղանթից, ապա զգույշ հեռացրեք այն, պահպանելով նախազգուշության կանոնները, որպեսզի չվնասեք մասերի լաքաներկապատ կամ պոլիմերային ծածկույթները

#### ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ

Սարքը տեղադրելիս՝ համոզվեք, որ սնուցման լարը սեղմված և վնասված չէ:

#### ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ

Մի տեղադրեք բազմատեղանոց շարժական վարդակները (երկարացման լարերը) կամ շարժական սնուցման լարերը սարքի ետևում:

## Использование морозильного отделения



Продукты, предназначенные для замораживания, следует тщательно упаковать во избежание образования излишнего инея. Перед тем как поместить продукты в морозильное отделение, охладите их в холодильнике.

1. Когда замораживаете свежие продукты, не допускайте, чтобы они касались ранее замороженных продуктов. Предпочтительно, чтобы продукты, раз-мещенные внутри морозильного отделения, не сопри-касались с задней и боковыми стенками. Помните, что сохранность продуктов зависит от скорости замораживания.
2. Старайтесь не открывать дверь морозильного отделения во время замораживания.
3. Для правильного хранения и легкости последующего размораживания размещайте продукты в морозильном отделении небольшими порциями – это способствует более быстрому и надежному замораживанию. Рекомендуем вести записи с указанием даты замораживания.
4. В случае сбоев в электропитании или случайного размораживания, когда холодильный прибор выключен, не открывайте дверцу морозильного отделения. Это поможет сохранить низкую температуру в морозильном отделении на более длительный срок.
5. Частично размороженные продукты используйте для приготовления блюд с тепловой обработкой.

6. Не помещайте в морозильное отделение на длительное время полные стеклянные емкости с замер зающими жидкостями, особенно если в них находятся плотно закупоренные шипучие или газированные напитки. Жидкость, кристаллизуясь, может разрушить емкость.

7. Если температура окружающей среды в течение продолжительного времени не превышает 16°С, то температура, необходимая для хранения продуктов, не будет достигнута, что сократит время хранения продуктов. В морозильной камере система FNF препятствует образованию наледи и смерзанию продуктов между собой и освобождает пользователя от необходимости производить регулярную разморозку.

Закрытие воздушной заслонки обеспечивает нор-мальное функционирование прибора при температуре в помещении ниже 20 °С, а так же для ускорения замораживания продуктов (более 2 кг).

Ящик морозильной камеры "Supre Freeze" подходит для замораживания продуктов питания с температурой окружающей среды и для хранения замороженных продуктов, поскольку температура равномерно распределяется по всему отделению. Купленные замороженные продукты имеют срок годности, указанный на упаковке. Эта дата учитывает тип пищи и её следует соблюдать. Свежие продукты должны храниться в течение следующего периода:

- сыр, ракообразные, мороженное, ветчина, сосиски, молоко, свежие жидкости - 1-3 месяца;
- стейк или котлеты (говядина, баранина, свинина) - 4 месяца;
- сливочное масло или маргарин, птица (курица, индейка) - 6 месяцев;
- фрукты (кроме цитрусовых), жаркое (говядина, свинина, баранина), овощи - 8-12 месяцев.

Два верхних ящиках морозильного отделения предназначены для хранения замороженных продуктов.

За 12 часов до загрузки свежих продуктов установить воздушную заслонку в минимальное положение (для снижения температуры в морозильном отделении) и через 24 часа после загрузки, когда продукты будут заморожены, вернуть заслонку в максимально открытое положение.

Срок хранения продуктов питания зависит от их вида.

Для загрузки большего количества замороженных продуктов, допускается вынуть верхний ящик. Заявленный объем хранения, соответствует такой комплектации МО.



# Рекомендации по экономии электроэнергии

## Неисправности и методы их устранения

**Правильно устанавливайте холодильник**  
На расстоянии от источников тепла, в хорошо проветриваемом помещении, в соответствии с рекомендациями параграфа «Установка» («Вентиляция»).

**Правильно установите температуру**  
Установите терморегулятор в среднее положение. Установка излишне низкой температуры скажется только на повышении расхода электроэнергии, но не улучшит сохранность продуктов. Слишком низкая температура может повредить сохранности овощей, готового мяса и сыра.

**Не переполняйте**  
Для сохранности продуктов важна достаточная циркуляция воздуха. Переполнение продуктами мешает свободной циркуляции воздуха, правильной работе холодильника и вызывает дополнительный расход электроэнергии.

**Держите двери закрытыми**  
Открывайте двери только при необходимости, помните, что каждое открывание двери несколько повышает температуру внутри холодильника и на восстановление прежней температуры затрачивается электроэнергия.

**Закрывайте плотно**  
Следите за тем, чтобы уплотнительная резина на дверях холодильника оставалась чистой и плотно прилегала к корпусу при закрытии, это позволит избежать утечки холодного воздуха.

**Не помещайте горячую пищу**  
Горячие продукты, помещенные в холодильник, немедленно повышают температуру на несколько градусов. Дайте остыть продуктам и посуде до комнатной температуры перед тем, как помещать их в холодильник.

Этот прибор предназначен для использования в бытовых и подобных условиях:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
- в фермерских постройках и клиентами в гостиницах, мотелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
- в условиях режима пансиона "проживание плюс завтрак";
- в общественном питании и подобных условиях, не связанных с торговлей.

### Неисправности:

### Возможные причины/ решения:

<b>Дисплей полностью выключен.</b>	Вилка не вставлена в электрическую розетку, либо вставлена недостаточно для создания контакта, либо в доме нет электроэнергии.
<b>Компрессор не запускается.</b>	Прибор оснащен защитой компрессора (см. <i>«Запуск и использование»</i> ).
<b>Дисплей включен, но он тусклый.</b>	Выдерните и переверните вилку, прежде чем снова вставить ее в розетку.
<b>Звуковой сигнал тревоги, и мигает лампочка холодильника.</b>	Дверь холодильника была открыта более двух минут. Устройство звуковой сигнализации перестанет работать, если закрыть дверь.
<b>Холодильник и морозильник не охлаждают как следует.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Плохо закрыты двери или повреждены уплотнители.</li><li>– Двери открываются слишком часто.</li><li>– Установлена слишком высокая температура (см. <i>«Запуск и использование»</i>).</li><li>– Холодильник или морозильник переполнен.</li></ul>
<b>Продукты внутри холодильной камеры начинают замерзать.</b>	Установлена слишком низкая температура (см. <i>«Запуск и использование»</i> ).
<b>Компрессор работает постоянно.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Была нажата кнопка Push&amp;GO , горит лампочка Push&amp;GO (см. <i>«Описание»</i>).</li><li>– Дверь плохо закрыта или постоянно открыта.</li><li>– Температура окружающей среды очень высокая.</li></ul>
<b>Прибор производит много шума.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Прибор не был установлен на плоской горизонтальной поверхности (см. <i>«Установка»</i>).</li><li>– Прибор установлен между шкафами, которые вибрируют и создают шум.</li><li>– Хладагент внутри холодильника создает небольшой шум, даже когда компрессор не работает. Это не дефект, это нормально.</li></ul>
<b>Преждевременное завершение функций.</b>	<p>Электрическое «возмущение» в сети или кратковременные перерывы подачи энергоснабжения.</p> <p>В результате температурных деформаций составных частей холодильного прибора может слышаться «потрескивание», что не является дефектом и не влияет на работоспособность прибора.</p>

## Անվտանգությունը՝ լավ սովորությունն է



! Պահպանեք տվյալ ձեռնարկը Այն պետք է լինի սառնարանի հետ միասին, վաճառքի, սարքավորման փոխանցման կամ նոր բնակարան տեղափոխվելու դեպքում, որպեսզի սարքավորման նոր տերը կարողանա ծանոթանալ նրա գործարկման և սպասարկման կանոններին:

! Ուշադիր կարդացեք ձեռնարկը՝ նրանում կան Ձեր սառնարանի անվտանգ տեղադրման և շահագործման մասին կարևոր տեղեկություններ:

Δ Սառնարանը նախատեսված է՝ փակ տարածքների ներսում օգտագործման համար: Ցանկացած հանգամանքներում չօգտագործել սառնարանը փողոցում, ավտոտնակում և այլն:

Δ Այս սարքը նախատեսված է սառնախցիկում սառեցված մթերքների սառեցման և պահպանման համար և սառնարանում թարմ մթերքների պահպանման համար:

Δ Սարքը նախատեսված չէ ֆիզիկական, զգացմունքային կամ մտավոր ցածր կարողություններով անձանց (այդ թվում՝ երեխաների) կողմից օգտագործման համար կամ կյանքի փորձի կամ գիտելիքների բացակայության դեպքում, եթե նրանք չեն գտնվում հսկողության տակ կամ նրանք ծանոթացված չեն այդ սարքի ցուցումներին, նրանց անվտանգության համար պատասխանատու անձի կողմից: Երեխաները պետք է գտնվեն հսկողության տակ՝ սարքի հետ խաղալը կանխելու համար:

Δ Չոհպչել սառնարանին խոնավ ձեռքերով՝ էլեկտրական հոսանքահարումից խուսափելու համար՝ սարքի անսարքության դեպքում:

Մի օգտագործեք երկարացման լարեր և եռաբաշխիչներ!

Δ Դա ստեղծում է բռնկման հնարավոր վտանգ: Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում այրման համար, որը տեղի է ունեցել երկարացման լարերի կամ եռաբաշխիչների, ինչպես նաև միացման մալուխի օգտագործման հետևանքով, որի հատումը չի համապատասխանում սպառվող հզորությանը: Մի հանեք խրոցակը վարդակից, քաշելով

լարից դա շատ վտանգավոր է: Մնուցման լարի փասման դեպքում, այն հարկավոր է փոխարինել հատուկ լարով կամ լրակազմով, որը ստանում էք պատրաստողից կամ նրա ներկայացուցչից: Մալուխի փոխարինումը պետք է կատարվի միայն մասնագիտացված անձնակազմի կողմից:

Δ Մի դիպչեք սառնարանի ներքին սառեցնող մակերեսներին, հատկապես , եթե Ձեր ձեռքերը խոնավ են:

Մի դրեք բերանը սառույցի կտորներ, որոնք նոր եք հանել սառցարանից, – այդպես կարելի է ստանալ տեղային ցրտահարում:

Δ Ցանկացած գործողություններից առաջ, կապված լվանալու կամ օգտագործման հետ, անջատեք սառնարանը ցանցից:

Δ Եթե սառնարանը նախատեսված է հնի փոխարինման համար, որն ունի փակող սարքեր դռան վրա, հին սառնարանը դեն նետելուց առաջ շարքից հանեք կամ հեռացրեք այդ սարքը երեխաների անվտանգության ապահովման համար, որոնք կարող են փակված լինել սառնարանի ներսում խաղի ժամանակ:

Δ Ոչ ստանդարտ իրավիճակի ի հայտ գալու դեպքում, անջատեք սառնարանը ցանցից և զանգահարեք սպասարկման կենտրոն, որի հեռախոսահամարը նշված է երաշխիքային փաստաթղթում (սպասարկման վկայագրում)

Δ Արգելվում է սառնարանի կառուցվածքի փոփոխությունը և այն անձանց միջամտությունը, որոնք լիազորված չեն արտադրողի կողմից երաշխիքային վերանորոգման համար:

Δ Չպահել և չօգտագործել բենզին, այլ դյուրավառ հեղուկներ և գազեր սառնարանում կամ դրա մոտ կամ այլ կենցաղային էլեկտրական սարքերի մոտ:

Δ ՈՐԵՇԱՂԻՐՈՒԹՅՈՒՆ Արգելվում է սառնարանի (խտարարի վանդակի) հետևի պատի հպումը ճկուն գազային մետաղային թևքի հետ, որն օգտագործվում է գազի վառարանի միացման համար, ինչպես նաև գազամատակարարման կջրամատակարարման մետաղական խողովակաշարների, այլ էլեկտական սարքերի էլեկտրալարերի հետ:

Δ Սարքում չպահել հրդեհավտանգ իրեր, մասնավորապես աերոգոլային բալոններ բռնկվող լիցքավորմամբ:

Δ Վնասվածք ստանալու ռիսկ գերաքաշի պատճառով: Ներգրավեք երկու կամ ավելի մարդ Ձեր արտադրանքը տեղափոխելու և տեղադրելու համար: Այս ցուցումներին հետևելու հրաժարումը կարող է հանգեցնել Ձեր ողնաշարի փասսմանը կամ փասվածքի: Օգտագործեք պաշտպանիչ ձեռնոցներ:

Δ Էլեկտրական սնուցման երկարատև անջատման դեպքում մթերքները կարող են փչանալ:

Δ տեղադրում և այլն)՝ պահեք երեխաներին հսկողության ներքո՝ նրանց կողմից փասվածք ստանալուց խուսափելու համար:

Δ Սարքը պետք է տեղադրել սենքում, որտեղ շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը համապատասխանում է տեխնիկական տվյալներով աղյուսակում նշված կլիմատիկ դասին.

Կլիմայական դաս	Շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը
SN	+10°C-ից մինչև + 32°C
N	+16°C-ից մինչև + 32°C
ST	+16°C-ից մինչև + 38°C
T	+16°C-ից մինչև + 43°C

ՈՒՇԱԴԴՐՈՒԹՅՈՒՆ Ձեր սարքը լիցքավորված է R600a սառնագոյակով ( նշանակումը սպասարկման վկայագրում և սարքի ներսի աղյուսակում), զգուշացնում ենք, որ դա իզոթրոթան է բնական գազ, որը հանդիսանում է վառելիք: Սառնագոյակի ուրվագծի պատահական փասման դեպքում, խուսափեք բաց կրակի կամ այրման պոտենցիալ աղբյուրների ցանկացած տեսակից և մանրակրկիտ օդափոխեք այն տարածքը, որտեղ դրված է սառնարանը:Տարածքի ծավալը պետք է լինի 1 մ<sup>3</sup> R600a սառնագոյակի յուրաքանչյուր 3 գ-ի համար: Սառնագոյակի քանակը նշված է սառնարանի ներսում գտնվող աղյուսակի մեջ՝ փաստաթղթային տվյալներով:

Երբեք մի միացրեք սառնարանը, եթե կան փասման նշաններ: Եթե կասկածներ ունեք ապրանքի անսարք վիճակի հետ կապված, դիմեք սպասարկման կենտրոն:

ՈՒՇԱԴԴՐՈՒԹՅՈՒՆ Սարքի ներսում մի օգտագործեք էլեկտրական այլ սարքեր: Կորպուսում կամ ներկառուցված հատվածում:

ՈՒՇԱԴԴՐՈՒԹՅՈՒՆ Թույլ մի տվեք սառնագոյակի ուրվագծի փաստում:

ՈՒՇԱԴԴՐՈՒԹՅՈՒՆ Մի օգտագործեք մեխանիկական սարքեր կամ այլ միջոցներ հալման գործընթացը արագացնելու համար, բացի այն միջոցներից, որոնք նախատեսված են արտադրողի կողմից: ❄

Խցիչի փասման դեպքում միջոցներ ձեռնարկեք դրա



# Обслуживание и уход

Перед выполнением любых операций по мойке и обслуживанию отсоедините холодильник от электросети.

## Размораживание холодильного и морозильного отделений

Система охлаждения Full No Frost производит режим оттайки автоматически.

Таймер периодически включает нагревательный элемент, происходит таяние «снеговой шубы» с испарителя. Талая вода по каналам стекает в ванночку над компрессором, где испаряется.

## Обслуживание и уход

Ваш холодильник изготовлен из непахнущих гигиеничных материалов. Для сохранения этих характеристик всегда храните сильно пахнущие продукты в плотно закрывающихся контейнерах, чтобы избежать образования запахов, которые потом будет сложно удалить.

Внутренние и внешние поверхности холодильника мойте губкой или мягкой тканью, смоченной в растворе пищевой соды в теплой воде (сода также является хорошим дезинфектором). При отсутствии пищевой соды используйте нейтральное моющее средство.

При попадании маслосодержащих продуктов (майонез, растительное масло или животный жир и т.п.) на уплотнитель или пластмассу камеры холодильного прибора немедленно удалите загрязнение нейтральным моющим средством.

Все съемные части можно мыть раствором мыла или моющего средства в воде. Также их можно мыть в посудомоечной машине. Помните, что все съемные части необходимо тщательно высушить перед тем, как поставить их обратно в холодильник.

Пыль может скапливаться на конденсаторе холодильника и препятствовать его нормальной работе. Осторожно пропылесосьте заднюю стенку холодильника, используя подходящие насадки.

Если вы не собираетесь использовать холодильник продолжительное время, разморозьте его, вымойте внутри, высушите и оставьте двери приоткрытыми, чтобы избежать образования неприятного запаха и плесени.

Чтобы избежать загрязнения пищи, соблюдайте следующие инструкции:

– Если дверца будет оставаться открытой в течение длительного времени, это может привести к значительному повышению температуры в отсеках прибора.

– Регулярно очищайте поверхности, которые могут соприкасаться с продуктами и открытыми дренажными системами.

Если светодиодная лампочка внутреннего освещения неисправна, ее замену должен выполнить специалист сервисного центра.

**Внимание!** При открывании двери загорается лампочка внутреннего освещения холодильной камеры. Если дверь остается открытой в течении 2 минут, лампочка начинает мигать.

**⚠ Не используйте пароочистители: существует опасность поражения электрическим током.**

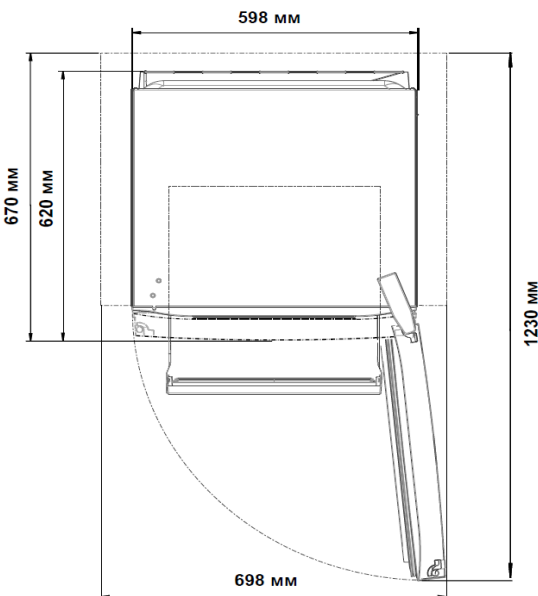
**⚠ Не используйте органические растворители, абразивные, хлор- и аммиакосодержащие вещества.**

**⚠ Не используйте абразивные или агрессивные чистящие средства, такие как спреи для стекол, полировальные пасты, легковоспламеняющиеся жидкости, чистящие воски, концентрированные моющие средства, отбеливатели или моющие средства на основе производных нефти для чистки пластмассовых частей, внутренних и внешних уплотнителей дверцы. Не используйте бумажные полотенца, абразивные мочалки и другие грубые средства очистки.**

Этот прибор предназначен для использования в бытовых и подобных условиях:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
- в фермерских постройках и клиентами в гостиницах, мотелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
- в условиях режима пансиона "проживание плюс завтрак";
- в общественном питании и подобных условиях, не связанных с торговлей.

Рабочие габариты холодильного прибора.



Предупреждение: Риск травмирования из-за избыточного веса. Используйте двух или больше человек, чтобы переместить и установить Ваш продукт. Отказ следовать этим инструкциям может привести к повреждению Вашего позвоночника или травме.

# Кызмат көрсөтүү жана күтүү

Жууш жана кызмат көрсөтүү боюнча ар кандай ишти аткаруудан мурда муздаткычты электр тармагынан үзүп коюңуз.

## Муздаткыч жана тондургуч бөлүмдөрдү эритүү

Full No Frost сууткуч системасы эритүү режимин автоматтык түрдө жөнгө салып турат. Таймер маал-маалы менен ысытуучу элементти ишке түшүрүп турат, мында буулантуучудагы «кар тондун» эриши жүрөт. Эриген суу канал менен компрессордун үстүндөгү ванначага келип түшөт жана ал жерде бууланат.

## Кызмат көрсөтүү жана күтүү

Сиздин муздаткычыңыз жыт чыгарбай турган гигиеналык материалдан даярдалган. Ушул жагдайды сактап калуу үчүн, ошондой эле жыт отуруп калбастыгы жана кийинчерээк аны кетиругө ашыкча күч жана убакыт сарптабастык үчүн күчтүү жыт чыгаруучу продуктуларды бекем жабылуучу контейнерде сактаңыз. Муздаткычтын ички жана тышкы беттерин ичилүүчү соданын жылуу суудагы эритмеси менен нымдалган губка же жумшак кездеме менен жууңуз (сода ошондой эле мыкты дезинфектор да болуп саналат). Ичилүүчү сода жок болсо, нейтралдуу жууш каражатынан пайдаланыңыз. **Эч качан өзүндө органикалык эриткич, абразив, хлор жана аммиак сактаган заттардан пайдаланбаңыз.**

Муздаткыч прибордун тыгыздоочу материалына же пластмассасына өзүндө май сактаган продуктулар (майонез, өсүмдүк же жаныбар майы жана у. с.) тийип калса, заматта нейтралдуу жууш каражаты жардамында аны тазалоо зарыл.

Ажыроочу бардык тетиктерди самындын эритмеси же суудагы жууш каражаттары менен тазалоо керек. Аларды кир жууш машинасында жууса да болот. Эсиңизде болсун, муздаткычка кайра орнотуудан мурда ажыроочу тетиктерди тыкандык менен кургатып алуу зарыл. Муздаткычтын конденсаторуна чаң чогулушу, бул анын нормалдуу иштешине тоскоолдук кылышы мүмкүн. Чаң жуткучка керектүү тетиктерин орнотуп, муздаткычтын арткы дубалдарын абайлап тазалаңыз. Эгерде Сиз муздаткычтан көп убакытка дейре пайдаланбай турган болсоңуз, ага жагымсыз жыт отуруп кал-бастыгы жана аны көк дат баспастыгы үчүн муздаткычты эритиңиз, ичин тазалап жууңуз, кургатып, эшигин бир азга ачык калтырыңыз.

Муздаткычтын терморегулятору жана компрессору ишке түшкөндөгү мүнөздүү үн прибордун электрспаптары иштегенде пайда болуучу нормалдуу үнсанадат. Жарыктандыруу лампасын алмаштыруу (кепилдүү ремонт эсептелбейт).

Вилканы розеткадан сууруп, муздаткычты тармактан үзүңүз. Ички жарыктандыруучу лампалар жарыктандыруу плафонунун ичинде болот. Лампаны бурапчыгарып, окшошу менен алмаштырыңыз (кубаттуулугу 1 Вт ден чоң эмес).



# Электр энергиясын үнөмдөө боюнча сунуштар. Бузуктуктар жана аларды оңдоонун усулдары

## Муздаткычты туура орнотуңуз

Жылуулук булактарынан оолак жерде, жакшы желдетиле турган бөлмөдө, «Орнотуу» («Желдетүү») параграфындагы сунуштарга ылайык.

## Температураны туура орнотуңуз

Терморегуляторду ортонку абалга орнотуңуз. Температураны ченден ашык төмөндөтүү электр энергиясынын сарпын ашырат, бирок продуктунун сакталуу сапатын жогорулатпайт. Ченден ашык төмөн температура жашылча, даяр эт жана сыр сыяктуу продуктулардын сапатын бузат.

## Ченден ашык толтура көрбөнүз

Продуктулар жакшы сакталышы үчүн аба жетиштүү деңгээлде айланышы зарыл. Продуктулар менен ченден ашык толтуруу абанын эркин айланышына, муздаткычтын туура иштешине тоскоолдук кылат жана электр энергиясынын ашыкча сарпталышына алып келет.

Муздаткыч канаттандырарлуу деңгээлде иштебей калган же бузуктук байкалган учурда техниктерди жардамга чакыруудан мурда ушул бөлүмдү окуп чыгыңыз. Көп учурларда байкалган көйгөйлөрдү өзүңүз деле чечип алсаңыз болот.

## Эшиктер дайыма жабык болсун

Эшиктерди зарыл болгондо гана ачыңыз, эсинизде болсун, эшиктин ар бир ачылышы муздаткычтын ичиндеги температуранын бир аз жогорулашына алып келет жана мурдагы температураны калыбына келтирүү үчүн электр энергиясы сарпталат.

## Бекем жабыңыз

Эшиктердеги тыгыздоочу резиналарар дайым таза болушуна жана эшик жабылганда муздаткычтын корпусуна тыгыз тийип турушуна көңүл буруңуз, бул муздак абанын чыгып кетишине жол койбойт.

## Ысык тамакты коё көрбөнүз

Муздаткычка коюлган ысык тамак анын ичиндеги температураны аз эле убакытта бир нече градуска жогорулата коёт. Муздаткычка коюудан мурда идиш менен анын ичиндеги тамак бөлмөнүн температурасына чейин муздашын күтүңүз.

Бузуктуктар:	Мүмкүн болгон себептер/оңдоо:
Дисплей толук өчкөн.	Вилка электр розеткага такыр сугулбаган же контакт болорлуу деңгээлде сугулбаган, же болбосо үйдө электр энергиясы жок.
Компрессор ишке түшпөй жатат.	Прибор компрессордуу коргоочу менен жабылган (к.: «Ишке түшүрүү жана пайдалануу»).
Дисплей жандырылган, бирок күнүрт.	Вилканы сууруңуз жана кайра сугаардан мурда көнтөрүп алыңыз.
Эскертүү үн сигналы, дисплейде dr кабары пайда болуп жатат жана муздаткычтын лампасы бүлбүлдөйт.	Муздаткычтын эшиги эки минуттан көпкө ачык калган. Эгер эшик жабылса, үн сигналынын курулмасы кабар бергенден токтойт.
Муздаткыч менен тоңдургуч керектүү деңгээлде муздатпай жатат.	- Эшиктер жакшы жабылган эмес же тыгыздагычтар бузулган. - Эшиктер аябай көп ачылат. - Өтө жогору температура орнотулган (кара: «Ишке түшүрүү жана пайдалануу»).
Муздаткыч камеранын ичиндеги продуктулар тоно баштайт.	- Айлана-чөйрөнүн температурасы өтө жогору.
Компрессор тынымсыз иштейт.	- Push&Go тез тоңдуруу) топчусу басылып калган Push&Go нин сары лампочкасы жанып турат же бүлбүлдөйт (кара: «Сүрөттөлүшү»).
Аба муздаткычтын вентилятору айланбай жатат.	- Эшик жаман жабылган же дайыма ачык.
Прибор көп шоокум салат.	- Айлана-чөйрөнүн температурасы өтө жогору.
Милдеттин убактысынан мурда токтоп калышы.	- Муздаткычтын эшиги ачык. - Муздаткыч камеранын ичиндеги идеалдуу жумушчу шарттарды калыбына келтирүү зарылчылыгы туулганда, аба муздаткыч системасы өзү-өзүнөн ишке түшөт.
	- Муздаткычтын эшиги ачык. - Муздаткыч камеранын ичиндеги идеалдуу жумушчу шарттарды калыбына келтирүү зарылчылыгы туулганда, аба муздаткыч системасы өзү-өзүнөн ишке түшөт.
	- Прибор тептегиз горизонталдуу бетке орнотулбаган (кара: «Орнотуу»).
	- Прибор тигиреп туруучу жана шоокум чыгаруучу шкафтардын ортосуна орнотулган.
	- Компрессор иштебей жаткан болсо да, муздаткычтын ичинде хладагент анчалык бийик болбогон шоокум чыгарат. Бул дефект эмес, бул нормалдуу жагдай.
	- Тармакта электрдик «козголоң» же электр камсыздоодогу кыска мөөнөттүү үзүлүштөр

# Техническое обслуживание



## ПРЕЖДЕ ЧЕМ ОБРАЩАТЬСЯ В СЕРВИС

1. Попробуйте устранить неисправность самостоятельно, следуя указаниям раздела **"Неисправности и методы их устранения"**
2. Выключите и включите прибор и проверьте, прекратились ли неполадки.

## При обращении в сервисный центр необходимо сообщить:

- модель изделия;
- серийный номер изделия (эти данные вы найдете в табличке с техническими характеристиками, расположенной на правой стенке морозильной камеры);
- характер неисправности.

**Не пользуйтесь услугами лиц, не уполномоченных производителем. При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.**

## Доверьте сервисное обслуживание профессионалам!

Программу дополнительного сервисного обслуживания вы можете приобрести по телефону бесплатной горячей линии: 8 800 3333 887 или при обращении через Whats App

Продукция сертифицирована на соответствие требованиям:  
ТР ТС 004/2011 “О безопасности низковольтного оборудования”  
ТР ТС 020/2011 “Электромагнитная совместимость технических средств”  
На продукцию оформлена декларация соответствия требованиям ТР ЕАЭС 037/2016

Правильная утилизация этого продукта. WEEE (Распространяется на Европейский союз и другие страны Европы, где существует система сбора и утилизации изношенной бытовой техники.)



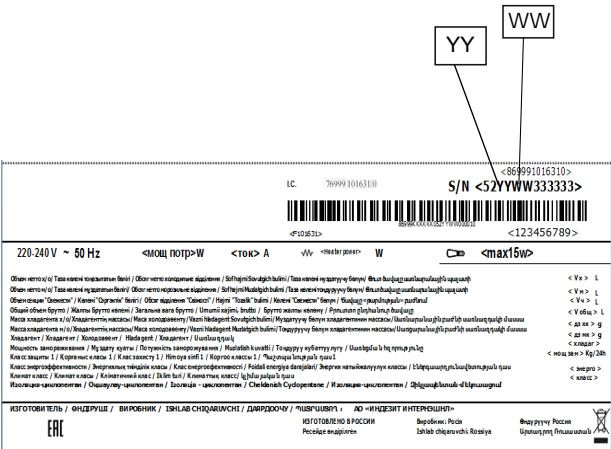
Эта маркировка на продукте или в литературе указывает, что продукт не должен утилизироваться совместно с другими бытовыми отходами для предотвращения причинения возможного вреда окружающей среде от неконтролируемого распространения отходов, а также оптимизации процесса переработки и повторного использования материалов.

Потребитель может сдать изношенное оборудование в специальных пунктах приема или, если это разрешено национальными законодательствами, возратить компании при покупке нового аналогичного продукта.

Если вы решили больше не использовать ваш холодильник, перед тем как выбросить, позаботьтесь об его утилизации.

Ваш холодильник содержит циклопентановый газ в изоляционной пене

Серийный номер холодильника на табличке внутри прибора содержит дату его выпуска, например, S/N 52YYWW333333  
YY соответствует двум последним цифрам года  
WW соответствует порядковому номеру недели





## Муздаткыч бөлүмдөн пайдалануу

KGZ

Муздаткыч бөлүмдөгү температура терморегулятордун кулагы менен орнотулган абалга ылайык түрдө автоматтык түрдө жөнгө салынып турат.

Терморегуляторду ортоңку абалына орнотууну сунуш кылабыз.

Муздаткычта продуктуларды сактоонун эң жакшы шарттарын камсыз кылуу үчүн төмөнкү сунуштарга баш ийиңиз: туура эмес сактаганда эң жакшы продуктулар да бат айныйт. Жалпы кабыл алынган эрежелергекаршы болсо да, эсинизде болсун, даярдалган продуктуларды жаңыларына караганда аз убакыт сактоо керек.Муздаткыч бөлүм абдан ыңгайлуу текчелер менен жабдылган болуп, атайын багыттоочулардын жардамындаалардын бийиктигин жөнгө салууга болот, бул болсоири кутуларды жана узун бөтөлкөлөрдү да жайлаштыруу мүмкүнчүлүгүн берет.

Продуктулар	Муздаткычта жайлаштырылышы
Жаңы балык жана эт	Жашылча ящиктеринин үстүндөгү текчеде.
Жаңы сыр	Жашылча ящиктеринин үстүндөгү текчеде.
Даяр продуктулар	Каалагандай текчеде
Колбаса	Каалагандай текчеде
Мөмөлөр жана жашылчалар	Жашылчалар үчүн ящиктерде
Жумуртка	Эшиктин текчелеринде
Май жана маргарин	Эшиктин текчелеринде
Бөтөлкөдөгү продуктулар, суусундуктар, сүт	Эшиктин текчелеринде

Муздаткычта пияз, көк пияз жана сарымсак, банан (карайып кетиши мүмкүн), цитрус, картофель жана тамыр жемиштерди сактоого болбойт (аларды караңгы, кургак жерде сактоо керек).

Муздаткычтын ичине капкагы жабылбаган идиштеги суюктуктарды коюуга болбойт – бул муздаткыч бөлүмдөгү нымдуулуктун жогорулап кетишине өбөлгө түзөт.

Full No Frost (FNF) сууткуч системасы муздаткыч бөлүмдүн үстү жагында жайлашкан желдетүү көзөнөктөрүнүн бар экендиги менен өзгөчөлөнөт. FNF системасы нымды кетирүүчү жана кыроо пайда болушунун алдын алуучу муздак абанын тынымсыз айланышын камсыз кылат. Конденсат пайда болбошу жана желдетүү көзөнөктөрү тосулуп калбашы үчүн идиш же продуктуларды камеранын арткы дубалына тийгизбеңиз.

## Орнату және іске қосу

i indesit

KZ

**Тоңазыткышты тиімді және сенімді жұмысынқамтамасыз ету үшін дұрыс орнату қажет.**

**Желдету**

Тоңазыткыштың компрессоры мен конденсаторы жұмыс процессінде қызады, сондықтан да жеткілікті желдетуді қамтамасыз ету қажет. Тоңазыткышқалыпты ылғалдылықта жақсы желдетілетін ғимараттаорнатылған болуы тиіс. Тоңазыткыштарды жоғарыылғалдылықты ғимаратта, мысалы, ванна бөлмесінде, жертөлелерде орнатуға тыйым салынады.Онату кезіндеқұралдың арткы және бүйірлік жақтарында 5 см минималдық саңылаулардың және ауаның еркін айналымыүшін жоғары жағынан 10 см саңылауды қамтамасызетіңіз.Құралды арткы жағынан ауаның қозғалысынжаппаңыз.

**Жылу көздеріне жақын жерге орналастырмаңыз**

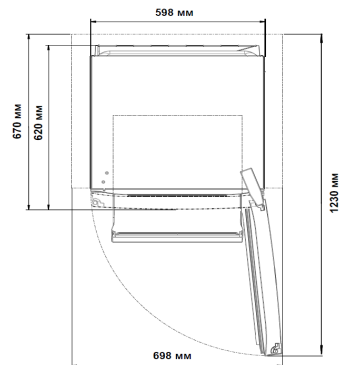
Тоңазыткыштарды олар тікелей күн сәулесініңәсерінде немесе жылу көздерінің жанында болатындайорнатпаған жөн (асүй плитасы, духовка, камин).

**Тегістеу**

Тоңазыткыштың жақсы жұмыс істеуі үшін оның тегіс бетте болуы маңызды. Тоңазыткышты орнынаорнатқаннан кейін оның алдыңғы бөлігіндегі реттегіштіректерді айналдыру жолымен оның күйін реттеңіз. Тоңазыткыштың артқа қарай көлбеуі 5°-тан аспауы тиіс.

Есік ойықтарын (ені мен биіктігі), баспалдақ аралықтарын және т.с.с. құралды таңдалған орынға орынауыстыруға болатындығына көз жеткізу үшін ертерекөлшеңіз (ені мен биіктігі).

Суыту құралының жұмысшы өлшемдері.



**Электр желісіне қосу**

Тоңазыткыш 1-санаттағы электр тогымен зақымдалудан қорғау деңгейі бойынша орындалған және электр желісіне жерге тұйықтаушы контактісі бар қос полності розетканың көмегімен қосылады. Электр желісіне қосу алдында көз жеткізіңіз:

– желінің кернеуі есік жақтан салқындату бөлімінің оң жаң бөлігіндегі кестеде көрсетілген мәліметтерге сәйкес келетіндігіне, дәлірек ~ 220-240В;

– электрлік розетканың жерге тұйықтаушы контактісі тікелей электрлі түрде электрлік желінің қоректік кабелінің жерге тұйықтаушы кабелімен жалғанған (жалғағыш сым 10 А кем емес токка есептелген болуы тиіс);

– розетка мен айыр бір типті; егер айыр розеткаға сәйкес келмесе, розетканы қоректік шнурдың айырына сәйкес келетініне ауыстырған жөн (жұмыстарды білікті электрик орындауы тиіс).

Тоңазыткыш Сіз розеткаға үнемі қол жеткізе алатындай түрде орнатылған болуы тиіс. Осы нұсқаулықта баяндалған үлкен қуаттылықтағы тұрмыстық құралдардың қауіпсіздік талаптарын бұзу арқылы қосылған тоңазыткыш әлеуетті қауіпті болып табылады. Екі сымды электр желісіне тікелей қосылатын тоңазыткышты атаулы кернеу диапазонының келесі мәндерінің параметрлеріне ие қорғанысты өшіру құрылғысымен пайдаланады – 220 дез 240 В/50 Гц, іске қосылу шегі – 30 мА артық емес, іске қосылудың нақтылы уақыты – 0,1 с. Электрлік желі 16 А есептелген қорғаныс құрылғысынаие болуы тиіс. Тоңазыту құрылғысын ток жүктемелеріненқауы бар қорғанысқа ие электр желісіне қосуға тыйымсалынады. Өндіруші денсаулық пен жеке меншікке зиян келтіргені үшін жауапкершілік алмайды, егер ол орнатудың көрсетілген нормаларын сақтамаудан туындаған болса.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!**

**Орнатудан кейін тасы малдаудан соң салқындаткыш агент тиісті түрде таралғанына сенімді болуы үшін тоңазыткыштыэлектр желісіне қоспас бұрын шамамен үш сағаттайкүтіңіз – бұл тоңазыткыштың дұрыс жұмыс істеуіүшін қажет.**

Пайдалануды бастар алдында тоңазыткыштың салқындату және мұздату камераларының ішкі беттерін ас содасының ерітіндісімен жуу қажет.Сіз тоңазыткышты электр желісіне қосқаннан кейін термиялық реттегіштің тұтқасын орташа күйге қойыңыз, бірнеше сағаттан кейін Сіз өнімдерді салқындату және мұздату бөлімдеріне қоя аласыз.Саңылаудың артқы қабырғасы мен компрессор арасындағы ТАСЫМАЛДАУ КЕРГІШТЕРІН , сонымен қатар құралды сырғудан ұстап тұратын басқа да кергіштер мен жапсырғыш таспаларды АЛЫП ТАСТАҢЫЗЕгер құралдың полимерді үлдірден жасалған қорғаныс қабаты болса, оны бөлшектердің лақты бояулы жабынын немесе полимерлі жабынын зақымдап алмай, сақтық шараларын сақтай отырып, мұқият алыңыз

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ**

Аспапты орнатып жатқан кезде, қуат сымының қысылып қалмағанына және бүлінбегеніне көз жеткізіңіз.

**НАЗАРАУДАРЫҢЫЗ**

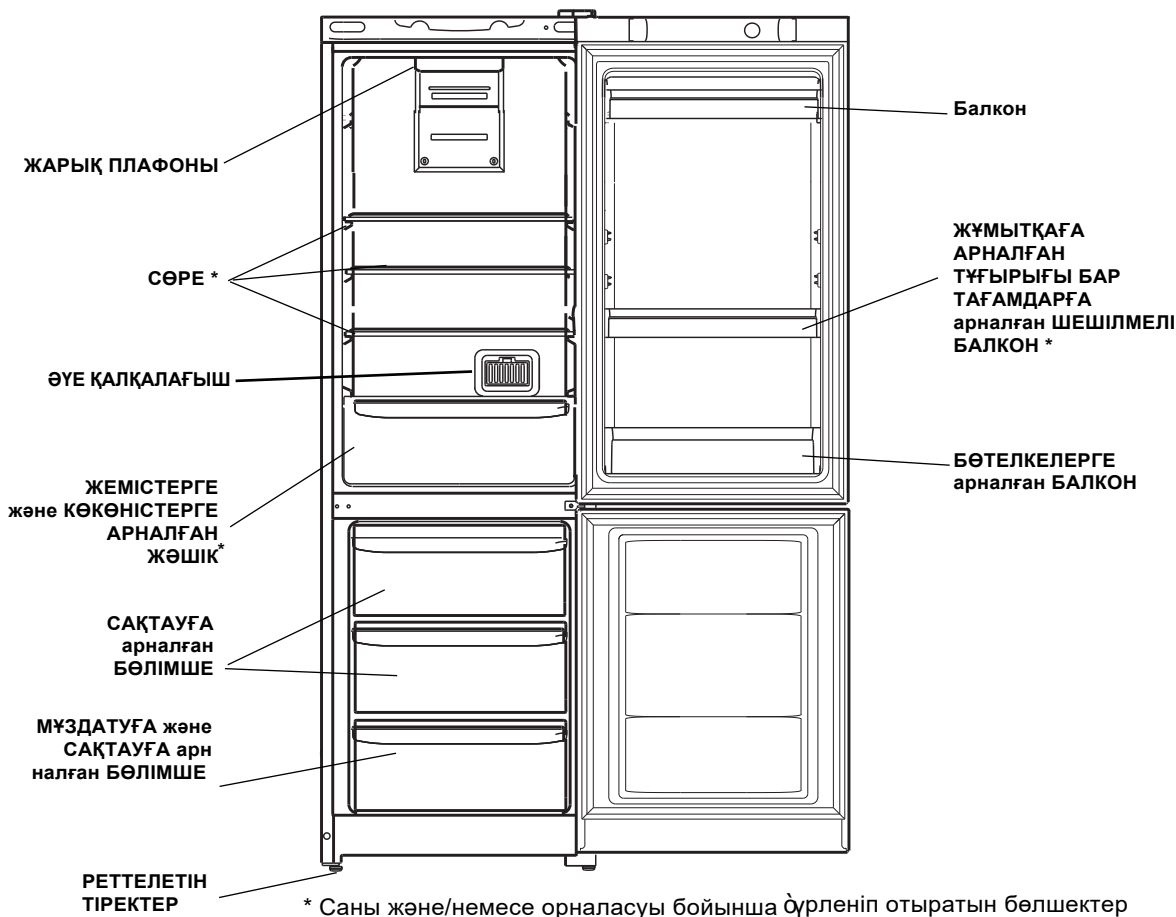
Көп орынды тасымалы розеткаларды (ұзартқыштарды) немесе тасымалы қуат көздерін аспаптың артына қоймаңыз.



## Бұйымның сипаттамасы

### Жалпы түрі

KZ



### Басқару панелі

**ҚОСУ/ӨШ.** – осы түймені басу арқылы құрылғыны тұтасымен іске қосуға болады (тоңазытқыш және де мұздатқыш камерасын да). Тоңазытқышты өшіру үшін пернені басып тұрсаңыз.

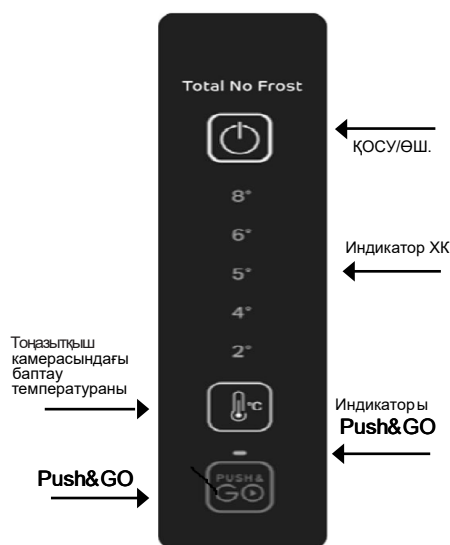
**Тоңазытқыш камера** температураны баптау – тоңазытқыш камерадағы температураны дисплейдегі тиісті белгісін көрсете отырып өзгертуге мүмкіндік береді.

**Түймесі Push&GO** функциясын қосады немесе өшіреді. Функция автоматты түрде 12 сағат ішінде өшетін болады.

#### Температураны белгілеу:

Егер құрал қосылып тұрса тоңазытқыш және мұздатқыш камерасының дисплейі осы сәтте белгіленген температураны көрсетеді. Оларды өзгерту үшін белгіленген температураны өзгертуді қалаған тиісті камерадағы түймелерді басыңыз. Алайда бір түйені әр басқан сайын температура азаяды немесе артатын болады. Тоңазытқыш камерасы үшін таңдалатын температураның мағынасы: +2°C, +4°C, +5°C, +6°C, +8°C.

**Дабыл сигналы** – дыбыстық индикация және жыпылықтаған жарықтандыру лампасы тоңазытқыш бөлімі есігінің жабық емес екендігін білдіреді.



## Орнотуу жана ишке түшүрүү

i indesit

**Мұздатқыч натыйжалуу жана ишеничтүү иштеши үчүн аны туура орнотуу зарыл.**

#### Желдетүү

Мұздатқычтын компрессору менен конденсатору иш учурунда кызыйт, андыктан жетиштүү деңгээлдеги кошумча желдетүүнү камсыздоо зарыл. Мұздатқычыңыз нормалдуу нымдуулукка ээ болгон жана жакшы желдетиле турган бөлмөдө орнотулууга тийиш. Мұздатқычты жогору нымдуулукка ээ болгон бөлмөдө, мисалы, ваннакана, жертөлөдө орнотууга тыюу салынат.

Орнотуп жатканда айланасында аба эркин айланышы үчүн прибордун арткы жана жан жактарынан 5 см, ал эми жогору жагынан 10 см аралык калтырыңыз.

Прибордун арт жагында абанын жолун тосуп койбонуз.

#### Жылуулук булагына жакын орнотуу

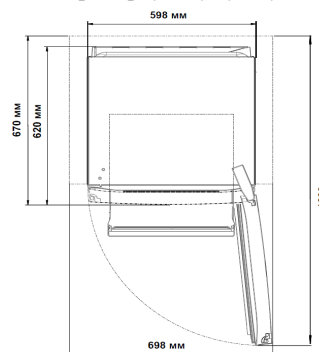
Мұздатқычты жылуулук булагына (ашкана плиталары, духовкалар, каминдер) жакын жерге, же болбосо күндүн нуру түздөн-түз түшүп турган жерге орнотууга болбойт.

#### Түздөө

Мыкты иштеши үчүн мұздатқыч тегиз жерге орнотулган болууга тийиш. Мұздатқыч керектүү жерге орнотулгандан кийин анын абалын алды жагындагы түздөөчү таянычтарды айландыруу аркылуу тегиздеңиз. Мұздатқычтын арт жакка болгон жаныктыгы 5°тен ашпоого тийиш.

Орнотуу үчүн тандалган жерге приборду алып баруу мүмкүн болушу үчүн мурдатан эшиктин өлчөмдөрүн, тепкичтин аралыктарын жана б. у. с. өлчөп алыңыз.

Мұздатқыч прибордун жумушчу габариттери.



#### Электр тармагына улоо

Мұздатқыч 1 класс электр тогунан жабыркоодон коргоо деңгээлинде жаратылган жана электр тармагына токту жерге кийирүүчү зым менен камсыздалган эки уюлдуу розетка жардамында уланат.

Электр тармагына улануудан мурда көңүл бурунuz:

– тармактагы чыңалуу эшик жактан алганда мұздатқыч бөлүмдүн оң жагына орнотулган табличкада көрсөтүлгөн маалыматтарга туура келет, атап айтканда ~ 220-240В;

– электр розетканын токту жерге кийирүүчү контакты электр тармактын камсыздоочу кабелинин токту жерге кийирүүчү зымына түздөн-түз уланганбы (туташтыруучу зым 10 А ден көп болбогон токко болжолдонгон болууга тийиш);

– розетка менен вилка бирдейби; эгерде вилка розеткага туура келбесе, анда розетканы камсыздоочу шнурдун вилкасына туура келген түрүнө алмаштыруу керек (ишти тажрыйбалуу электр аткарууга тийиш);

Мұздатқыч Сиз дайыма розеткага жете алгандай кылып орнотулууга тийиш; Ушул колдонмода баяндалган өңдүү чоң кубаттуулукка ээ үй-тиричилик приборлорунун коопсуздук талаптары бузулган түрдө электр тармакка уланган мұздатқыч салыштырмалуу кооптуу саналат. Түздөн-түз эки зымдуу электр тармакка улана турган мұздатқычтан төмөнкүдөй параметрлерге ээ коргоочу үзүүчү курулма (КУК) менен пайдаланышат: номинал чыңалуунун диапозону – 220 дан 240 В ко чейин/50 Гц, иштеп кетүү босогосу – 30 мА ден көп эмес, иштеп кетүүнүн номинал убактысы – 0,1 с. Электр тармагы 16 А ге болжолдонгон коргоочу курулмага ээ болушу керек. Мұздатуучу приборду токтун ашышынан коргой албай турган электр тармагына улаганга тыюу салынат.

Эгерде көрсөтүлгөн нормаларга баш ийбеген түрдө кишинин ден соолугуна жана буюмга зыян жетсе, өндүрүүчү жоопкерчиликти мойнуна албайт.

#### КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!

**Мұздатқыч орнотулгандан кийин электр тармагына улоодон мурда болжол менен үч саат күтүү керек, бул мезгилдин ичинде унаада ташып алып келинген мұздатқычтагы хладагент корпус боюнча бирдей таралат, – бул мұздатқыч мыкты иштеши үчүн абдан зарыл.**

Мұздатқычты баштап ишке түшүрүүдөн мурда буюмдун мұздатқыч жана тондургуч бөлүмдөрүнүн беттерин ичилүүчү соданын эритмесинде тыкандык менен жууш керек.

Мұздатқычты электр тармагына улаганыңыздан кийин терморегулятордун туткасын ортоңку абалга орнотуңуз.

Бир нече сааттан кийин продуктуларыңызды мұздатқыч жана тондургуч бөлмөлөргө койсонuz болот.

Компрессор менен текче арткы дубалынын ортосуна **ТАШУУ МЕЗГИЛИНДЕ КОЮЛГАН ТАКТАЙЛАРДЫ**, ошондой эле прибордун козголгуч бөлүктөрүн жылуудан кармап туруу үчүн коюлган башка жыгач жана желим тасмаларды алып салыңыз.

Эгерде приборго коргоочу полимердик плёнка чапталган болсо, анда буюм тетиктеринин полимердик каптоосу менен анын лак-боёкторуна зыян жетпегендей кылып аларды акырындык менен сыйрып алыңыз.

#### КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ

Приборду орнотуп жатканда, токтун шнуру кысылып калбагандыгына жана бузулбагандыгына ишеним пайда кылыңыз.

#### КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ

Көп көзөнөктүү көчмө розетканы (узарткычты) же көчмө ток булагын прибордун арт жагына койбонuz.

KGZ

# Буюмдун сүрөттөлүшү

## Арտашիրяньի նկարագրությունը

KGZ

AM

**Жалпы көрүнүшү**  
Հնդհանուր տեսք

ЖАРЫКТАНДЫРУУ ПЛАФОНУ  
 ԼՈՒՍԱՎՈՐՈՒԹՅԱՆ  
 ԼՈՒՍԱՄՓՈՓ

TEKYE \*  
ᲠᲚᲛᲚᲗ \*

АБА ЗАСЛОНКАСЫ  
ОҒУЗНИН СУЛТАФИ

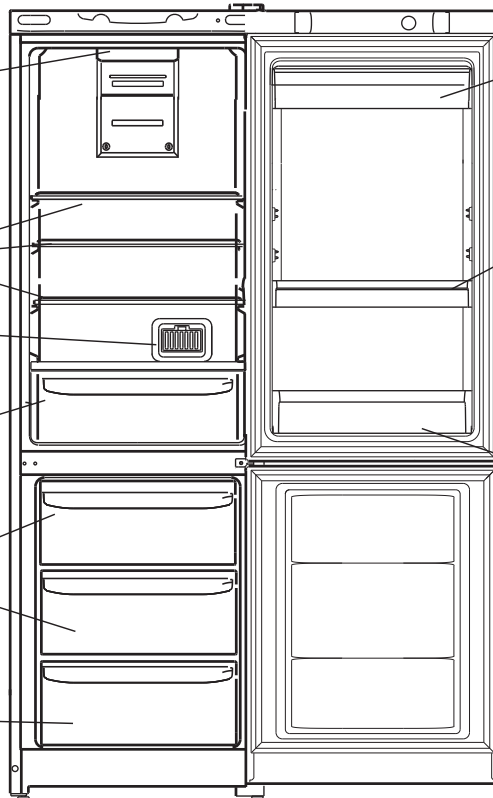
МӨМӨ-ЖЕМИШ жана ЖА-  
 ШЫЛЧА үчүн ЯЩИК АРԿԴՂ՝  
 ՄՐՔԵՐԻ և ԲԱՆՋԱՐԵՂԵՆԻ  
 ՀԱՄԱՐ

ՏԱԿՏՈՐ ԿՉԿՆ ԵԹԼՅՄ  
ՊԱՀՄԱՆ ԲԱԺԻՆ

ТОҢДУРУУ жана САКТОО  
үчүн БӨЛҮМ МУЗ КАЛЫБЫ

ԲԱԺԻՆ՝ ՍԱՌԵՑՄԱՆ Լ  
ՊԱՀՄԱՆ ՀԱՄԱՐ՝

ЖӨНГӨ САЛЫНУУЧУ ТАЯ-  
НЫЧТАР  
ҮҮРГЭХ ҮҮСЭГ



БАЛКОНЧО  
— ԴԱՏՇԳԱՄԲԻԿ

ПРОДУКТУЛАР \* ԿՈՇԱՆ ԱԼՅ-  
ՀԱՄԱՐ ԲԱԼԿՈՆՉՕ ՋՍ-  
ՄԱՐԿԱ ԱՂԵԼՈՒ ՄԵՆ  
ՀԱՆՈՎԻ ՊԱՏԾԳԱՄԲԻԿ՝  
ՄՈՒՆԻՔՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ՝ ԶՎԵՐԻ՜  
ՀԱՄԱՐ ՆԱԽԱՑԵՍՎԱԾ  
ՏԱԿԴԻՐՈՎ

ԵՐԵՎԱՆԻ ԳՐԱԴԱՐԱՆԻ  
ԴԱՏԱՎՈՐՈՒԹՅԱՆ  
ԴԻՐԱՐԱՆԻ ԿԱՐԳԸ

\* Մասեր, որոնք կարող են տատանվել, ըստ քանակի և/ կամ դիրքի

## Тоңазытқыш бөлімшесін пайдалану



Тоңазытқыш бөлімшенің ішіндегі температура термореттегіш тұтқасының орнатылған қалпына сәйкес автоматты түрде реттеледі. Біз термореттегішті ортаңғы қалыпқа қоюды ұсынамыз.

Тағамдарды жақсы сақтаумен қамтамасыз ету мақсатында төмендегі ұсыныстарды ұстаныңыз! дұрыс сақтамаған жағд айда тіпті ең балғын тағамдар да тез бұзылады. Бәрімізге белгілі пікірге қарамастан, есте сақтаңыз, балғын тағамдарға қарағанда, пісірілген тағамдар аз уақыт сақталады.

Тоңазыткыш бөлімше биіктіктері арнайы  
бағыттаушылар көмегімен реттеліп отыратын  
ыңғайлы сөрелермен жабдықталған, бұл ірі  
қаптамалар мен ұзын бөтелкелерді  
орналастыруға мүмкіндік береді.

KZ

Азықтүліктер	Тоңазытқышта орналасуы
Балғын балық және ет	Жеміс-жидек жәшігінің үстіндегі сөре
Балғын ірімшік	Жемісжидек жәшігінің үстіндегі сөре
Дайын өнімдер	Кез келген сөре
Шұжық	Кез келген сөре
Жемісжидектер	Жемісжидектерге арналған жәшік
Жұмыртқалар	Есіктің сөрелерінде
Май және маргарин	Есіктің сөрелерінде
Бөтелкедегі тағамдар, сусын, сүт	Есіктің сөрелерінде

**Тоңазытқышта** пияз және сарымсақ, банан (олар қарайып кетуі мүмкін), цитрустер, картоп және тамыр тағамдарын (оларды құрғақ қараңғы жерге қойыңыз) **сақтауға болмайды**

Тоңазытқышқа сұйықтықтарды ылғалдылық дәрежесін ұлғайтып алмас үшін қақпақсыз ыдыстарда қоймаңыз. Бұл тоңазытқыш бөлімшедегі температураның ұлғаюына әкеледі.

Full No Frost (FNF) ~0°0 °йүесі тоңазытқыш камерасының жоғары бөлігінде орналасқан вентиляциялық торлардың болуымен ерекшеленеді. Эңс жүйесі суды жойып, қыраудың қалыптасуына қарсы тұратын суық ауаның үздіксіз айналуын қамтамасыз етедіК Азық-түлікті және ауыр заттарды вентиляциялық торлар жабылып қалмас үшін және конденсат қалыптаспас үшін камераның артқы қабырғасына тақап қоймаңыз.

# Мұздатқыш бөлімшесін пайдалану

KZ

Мұздатуға арналған тағамдарды артық қырау тұрып қалмас үшін мұқият орау керек. Тағамдарды мұздатқыш бөлімшеге қоймас бұрын оларды тоңазытқыш бөлімшеде салқындатып алыңыз.

1. Жартылай мұзы еріген тағамдарды, қайта қатыруға болмайды оларды ге сағат ішінде жеуге болатын тағамдарды дайындау үшін пайдаланыңыз.
2. Балғын тағамдарды мұздатқан кезде олардың бұрын мұздатылған тағамдарға жанасуына жол бермеңіз. Мұздатқыш бөлімшеге салынған тағамдар ар-тқы және жан-жақтағы қабырғаларды тимегені жөн. Есте сақтаңыз, тағамдардың сақталуы мұздатылу жылдамдығына байланысты.
3. Мұздатылу кезінде мұздатқыш бөлімшенің есігін ашпауға тырысыңыз.
4. Дұрыс сақтау және кейін жеңіл еріту үшін мұздатқыш бөлімшеге тағамдарды бөлшектермен салыңыз бұл тез және сенімдімұздатуға мүмкіндік береді. Мұздату күні жазылғанжазба жүргізуді ұсынамыз.
5. Электр қорек көзі істен шыққан жағдайда немесе тоңазыту құралы өшірулі болған кезде кездейсоқ еріген жағдайда мұздату бөлігінің есігін ашпаңыз. Бұл мұздату бөлімінде төмен температураны біршама ұзақ мерзімге сақтауға көмектеседі.

6. Мұздатқыш бөлімшеге шыны ыдыстардағы қатып қалатын сұйықтықтарды ұзақ уақытқа салмаңыз, әсіресе егер оларды тығыз жабылған газды сусындар болатын болса. Кристалданған сұйықтық ыдысты сындырып жіберуі мүмкін.
7. КЕгер қоршаған орта температурасы ұзақ уақыт бойы 14°С-тан аспаса, онда тағамдарды сақтауға қажетті температура болмайды, бұл тағамдарды сақтау уақытын қысқартады.

Тағамның жарамдылық мерзімі олардың түріне байланысты.  
-18 ° С температурада:  
- балық, шұжық, нан өнімдері - 6 айға дейін;  
- ірімшік, құс еті, ет 9 айға дейін;  
- көкөністер, жемістер 12 айға дейін.

# Коопсуздук – бул жакшы адат



KGZ

! Бул колдонмону сактап коюнуз Буюмду сатканда, бирөөгө пайдаланууга бергенде же жаңы квартирага көчкөндө анын ээси андан пайдалануу жана ага кызмат көрсөтүү эрежелери менен таанышышы үчүн колдонмо муздаткыч менен чогуу сакталууга тийиш. ! Колдонмону көңүл коюп окуп чыгыңыз: анда муздаткычыңызды орнотуу жана андан кантип коопсуз пайдалануу боюнча керектүү маалыматтар бар.

⚠ Муздаткыч бөлмөнүн ичинде пайдалануу үчүн иштелген. Эч качан муздаткычтан тышта, гаражда жана у. с. жерлерде пайдаланбаңыз.

⚠ Бул прибор продуктуларды тондуруу жана тонгондорун тондургуч бөлмөсүндө сактоо жана жаңы продуктуларды муздаткыч бөлмөсүндө сактоого арналган.

⚠ Алсыз, акыл жана сезгирлик жагынан жөндөмдүүлүгү начар же болбосо турмуштук билим жана тажрыйбага ээ болбогон адамдар (ошондой эле жаш балдар)га, эгерде алар прибордун коопсуздугу үчүн жооптуу адамдын көрсөтмөсүн албаган болсо, же анын көзөмөлү астында болбосо, муздаткычтан пайдаланууга болбойт. Прибор менен ойнобостугу үчүн жаш балдар ар дайым көзөмөл астында болууга тийиш.

Прибор бузуктугу учурунда электр тогу урбастыгы үчүн муздаткычка нымдуу колунуз менен тие көрбөнүз.

⚠ Узарткыч жана улагычтан (переходник) пайдаланбаңыз! Мындай жагдай ыктымалдуу өрт чыгуу коркунучун туудурат. Өндүрүүчү узарткыч жана улагычтарды, ошондой эле кесили-ши керектелүүчү кубаттуулукка туура келбеген туташтыруучу кабелдерди пайдалануунун натыйжасында чыккан өрт үчүн жоопкерчиликти мойнуна албайт.

Вилканы розеткадан суурганда зымынан кармап тартпаңыз: бул абдан кооптуу. Камсыздоо шнуру жараксыз абалга келгенде даярдоочу же анын өкүлүнөн алынган атайын шнур же комплект менен алмаштыруу керек. Кабелди алмаштыруу тажрыйбалуу адис тарабынан ишке ашырылууга тийиш.

⚠ Муздаткычтын ички муздатуучу беттерин кол менен кармабаңыз, айныкса колунуз нымдуу болсо. Тондургучтан эми гана алынган муздун бөлүгүн оозуңузга сала көрбөнүз, - антсезиз жергиликтүү үшүккө чалдыгышыңыз мүмкүн.

⚠ Муздаткычты жууш же ага кызмат көрсөтүү боюнча ар кандай ишти аткаруудан мурда аны тармактан үзүңүз.

⚠ Эгерде муздаткычты эшиги кулпулануучу эски муздаткычтын ордуна алган болсоңуз, анда эски муздаткычты таштап жиберүүдөн мурда, балдар ойноп жатып анын ичинде кулпуланып калбастыгы үчүн анын ичиндеги кулпусун иштен чыгарып салыңыз же таптакыр муздаткычтан чыгарып алыңыз, муну менен кооптун алдын алган болосуз.

⚠ Адаттан тыш жагдайлар туулган учурда муздаткычты тармактан үзүп, кепилдик документинде (сервис сертификатында) телефону көрсөтүлгөн сервис борборуна телефон чалыңыз.

⚠ Муздаткычтын түзүлүшүн өзгөртүүгө жана өндүрүүчү тара-бынан кепилдик ремонтун жүргүзүү укугу берилбеген адамдын кийлигишүүсүнө тыюу салынат.

⚠ Бензин, башка өрт алуучу суюктуктарды жана газды муздаткыч жана башка электр прибордун ичинде же жакын жерде сактабаңыз жана алардан пайдаланбаңыз.

⚠ КӨҢҮЛ БУРУУ Муздаткычтын арт жагы (конденсатордун решеткасы) газ плитасын туташтырууда пайдаланыла турган ийилгич металл түтүккө, ошондой эле газ жана суу менен кам-сыз кыла турган металл түтүктөргө, башка приборлордун электрзымдарына тийип турушуна тыюу салынат.

⚠ Жарылуу коопу болгон объекттерди, ошону менен катар прибордогу өрт алуучу суюктугу болгон аэрозолдук баллондорду чогултуп сактоого болбойт.

⚠ Салмагынын оордугунан жабыркоо мүмкүн. Продукцияңызды жылдыруу жана орнотуу үчүн эки же андан көп адамдын жардамынан пайдаланыңыз. Бул көрсөтмөлөрдөн баш тартуу Сиздин омурткаңыз-дын жабыркашына же майып болуп калышыңызга алып келиши мүмкүн. Сактоочу кол каптардан пайдаланыңыз.

⚠ Электр камсыздоо көпкө токтотулган учурда продуктулар жыттанып калышы мүмкүн.

⚠ Муздаткыч прибор менен иш жасаган (тазалоо, орнотуу жана у. с.) учурда балдар жабыр тартпастыгы үчүн аларды көздөн качырбаңыз

⚠ Приборду температурасы айлана-чөйрөнүн тем-пературасы техникалык маалыматтар жазылган жадыбалда көрсөтүлгөн климаттык класска туура келген бөлмөгө орнотуңуз.

Климаттык классы	Айлана-чөйрөнүн температурасы
SN	+10 °C тан + 32 °C ка чейин
N	+16 °C тан + 32 °C ка чейин
ST	+16 °C тан + 38 °C ка чейин
T	+16 °C тан + 43 °C ка чейин

КӨҢҮЛ БУРУУ Эскерте кетebиз, Сиздин прибо -рунузга R600a (белгиси сервис сертификатында жана прибордун ичиндеги табличкада берилген) хладегенти куюлган, ал табигый газ – изобутан болуп, өрт алуу касиетине ээ. Кокусунан хладагенттин контурунда бузулуш болуп калса, анда муздаткычты ар кандай ачык жалындан же жеңил өрт чыгышы мүмкүн болгон булактан этияттаңыз жана муздаткыч турган бөлмөнү кылдаттык менен желдетиңиз.Буюмдагы R600a хладагенттин ар 3 граммы үчүн бөлмөнүн 1 м³ көлөмү туура келиши керек. Сиздин буюмуңузга куюлган хладагенттин саны муздаткычыңыздын ичиндеги паспорттук маалыматтар менен кошо жазылган табличкада көрсөтүлгөн. Бузулгандык белгилери болгон муздаткычты эч качан ишке түшүр-бөнүз; эгерде Сизде буюмдун ишке жарактуулугуна шек туулса, авторлук укугуна ээ сервис борборуна кайрылыңыз.

КӨҢҮЛ БУРУУ Буюмдун ичинде электр приборлорунан пайдаланбаңыз.

КӨҢҮЛ БУРУУ Буюмдун корпусундагы же ага кошумча кылынган конструкциялардагы желдеткич көзөнөктөрүн тосуп койбоңуз.

КӨҢҮЛ БУРУУ Хладагенттин контурун бузу-лушуна жол койбоңуз.

КӨҢҮЛ БУРУУ Эрүү процессин тездетүү үчүн даярдоочу тарабынан сунуш кылынгандан башка курулма же каражжатардан пайдаланбаңыз. Тыгыздоочу жараксыз абалга келген учурда аны кечиктирбей ооштуруу чараларын көрүңүз.

Прибор салынган материалдар кайра иштетилүүгө жана символ жардамында белгиленүүгө тийиш

Приборду кайрадан электр тармагына кошуу (мисалы, кокустан өчүп калганда) 5–10 минуттан кийин гана ишке ашырылат.



## Техникалық қызмет көрсету

KZ

### Сервис орталығына жүгінбес бұрын:

- ақауды өз бетіңізше жөндеуге болатын болмайтындығын тексеріңіз («Ақаулар және оларды жою тәсілдері» бөлімін қара.);
- егер ақау жөнделмесе, жақын арадағы сервис

орталығымен хабарласыңыз (тізімі сервистік сертификатта).

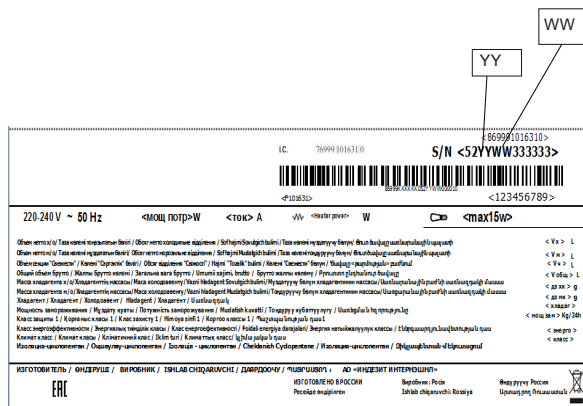
Авторландырылған қызмет көрсетуорталығына хабарласу кезінде мынаны хабарлаңыз:

- бұйымның моделі;
- бұйымның сериялық номері (бұл деректерді мұздатқыш сол жақ қабырғасында орналасқан техникалық сипаттамалар берілген табличкадан табасыз);
- ақаудың сипаты.

**Өндіруші өкілеттік бермеген адамдардың қызметін пайдаланбаңыз.**  
**Жөндеу кезінде түпнұсқа қосалқы бөлшектерді пайдалануды талап етіңіз.**

Өнім төмендегі талаптарға сәйкес сертифицирталған ТРТС 004/2011 «Төмен вольтты құралдарды қауіпсіздігі туралы» ТРТС020/2011 «Техникалық құралдардың электр магниттік үйлесімділігі»  
Өнімге ЕАЭО ТР 037/2016 талаптарына сәйкестік декларациясы рәсімделді

Аспаптың ішіндегі тақтайшадағы тоңазытқыштың сериялық нөмірі оның шығарылған күнін қамтиды, мысалы, S/N 52YYWW333333  
YY жылдың соңғы екі санына сәйкес келеді  
WW аптаның реттік нөміріне сәйкес келеді



Бұл өнімді дұрыс кәдеге жарату. WEEE (Тозған тұрмыстық техниканы жинау және кәдеге жарату жүйесі бар Еуропалық одақ пепи Еуропаның басқа елдеріне таралады).



Өнімдегі немесе әдебиеттегі бұл таңбалау өнім қоршаған ортаға қалдықтарды бақылаусыз таратудан зиянның ықтимал алдын алу үшін, сонымен қатар материалдарды қайта өңдеу мен қайта пайдалану процессін оңтайландыру үшін басқа тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратылмауы тиіс екендігін көрсетеді. Тұтынушы тозған құралды арнайы қабылдау пункттеріне тап-сыра алады немесе егер бұл ұлттық заңнамамен рұқсат етілсе, жаңа ұқсас өнімді сатып алған жағдайда компанияға қайтара алады.



## Электр қуатын үнемдеу жөніндегі ұсыныстар.



KZ

### Тоңазытқышты дұрыс орналастырыңыз

Жылу көздерінен қашықтықта, жақы желдетілетін ғимаратты, «Орнату» параграфының ұсыныстарына сәйкес.

### Температураны дұрыс орнатыңыз.

Термиялық реттегішті ортаңғы күйге қойыңыз. Артық төмен температураны қою тек электр энергиясы шығынының артуына ғана әсер етеді, бірақ өнімдердің сақталуын жақсартпайды. Өте төмен температура көкөністердің, дайын еттің және ірімшіктің сақталуына зиян келтіруі мүмкін.

### Артық толтырмаңыз.

Тағамдардың сақталуы үшін ауаның жеткілікті айналымы қажет. Тағамдармен артық толтыру ауаның еркін айналуына, тоңазытқыштың дұрыс жұмысына кедергі келтіреді және электр энергиясының қосымша шығынын тудырады.

### Есіктерін жабық ұстаныңыз.

Есіктерді тек қажет болғанда ашыңыз, есіңізде болсын, есікті әрбір ашқан сайын ол тоңазытқыштың ішіндегі температура біршама артады және алдыңғы температураны қалпына келтіруде электр энергиясы шығындалады.

### Тығыз жабыңыз

Тоңазытқыштың есіктеріндегі тығыздағыш резінке таза болғанын және жабу кезінде корпусқа тығыз жатуын қадағалаңыз, бұл суық ауаның ағуына жол бермеуге мүмкіндік береді.

### Ыстық тамақты қоймаңыз

Тоңазытқышқа қойылған ыстық тағамдар тез арада температураны бірнеше градусқа арттырады. Тамақты және ыдысты тоңазытқышқа қоймас бұрын, оны бөлме температурасына дейін салқындатыңыз.

# Ақаулар және оларды жою тәсілдері

Ақаулар	Мүмкіндіктегі себептері лшешімдері
Дисплей толық өшірілген	Вилка электр розеткасына қосылмаған, немесе байланыс құру үшінжеткіліксіз қосылған, немесе үйде электр тогы жоқ
Компрессор қосылмаған	Құрал компрессордың қорғанысымен жабдықталған
Дисплей қосылған, бірақ ол қараңғы	Вилканы алып оны қайта тықпас бұрын аударыңыз
Дыбылдың түсті сигналы, лампочкасы жыпыықтайды.	Тоңазытқыштың есігі екі минуттан артық ашық болса. Дыбыстық сигнал- құрылғысы есік жабық болса немесе.
Тоңазытқыш пен мұз- датқыш қажетінше суытпайды	– бөлімшелердің есіктерінің тығыз жабық екенін, есіктердегі тығыздағыштардың зақымданбағанын; – Есіктері өте жиі ашылады; – Өте жоғары температура берілген («Қосу және пайдалану» қараңыз); – Тоңазытқыш немесе мұздатқыш толып кеткен.
Тоңазытқыш камерасындағы азықтүлік қата бастады	өте төмен температураға қойылған («Қосу және пайдалану» қараңыз);
Компрессор үнемі жұмыс істеп тұрады	– Push&GO түймесі басылған Push&GO немесе жыпылықтап тұр («Сипаты» қараңыз). – есігі дұрыс жабылмаған немесе үнемі ашық; – қоршаған ортаның температурасы өте жоғары. – тоңазытқыштың есігі ашық – ауаны салқындататын жүйе тоңазытқыш камерасының ішінде еш ақаусыз жұмысты қалпына келтіру үшін қажет болған жағдайда іске қосылады.
Ауаны суытатын вен- тильатор айналмайды	– құрал тегіс көлденең жерде орнатылмаса («Орнату» қараңыз); – құрал шу тудыратын құралдардың ортасына орнатылған жағдайда; – тоңазытқыш ішіндегі хладагент компрессор жұмыс істемегеннің өзінде кішкене шу шығарса. Бұл ақау емес, бұл – қалыпты жағдай.
Құрал көп шу шығарады	Желідегі электр ақаулары немесе электр берудегі қасқа мерзімді үзілістер
Қызметтің уақытынан бұрын тоқтауы	Тоңазытқыш құралдың құрамдас бөліктері температуралық деформацияға шырау нәтижесінде «шытынау» естіледі, ол ақау емес, құралдың жұмысына әсер етпейді.

# Қызмет көрсету және күтім



Кез келген жуу немесе қызмет көрсету әрекеттерін орындамас бұрын, тоңазытқышты электр желісінен ажыратыңыз. Тоңазытқыш және Мұздатқыш бөлімдерін еріту.

Full No Forst суыту жүйесінде еріту автоматты түрде жүреді. .

Таймер кезеңмен жылытатын элементті қосады, бұға айналдырғыштан «тоң басқан қабат» ериді. Еріген су арналар бойынша кампрессор астындағы ванночкаға ағып, онда бұға айналады. .

Қызмет көрсету және күтім жасау. Сіздің тоңазытқышыңыз иісі шықпайтын гигиеналық құралдардан жасалған. Осы ерекшеліктерді сақтау үшін иісі өткір тағамдардытығызжабылатын контейнер ыдыстарға сақтаңыздар,олардыңиісін тоңазытқыштан кетіру қиын болады.

Тоңазытқыштыішкі және сыртқы жақтарынжыл- ысудағыассодасының ерітіндісінде ылғалданған, губка немесе жұмсақ шүберекпен жуыңыз. Ас содасы болмаған жағдайда, бейтарап жуғыш заттарды пайдаланыңыз. .

Органикалық еріткіштерді, аброзивті, хлорлы және құрамында аммиак бар заттарды ешқашан пайдаланбаңыз.

Құрамында майы бар тағамдар (майонез, өсімдік майлары немесе малдың майы және т. б.) тоңазытқыш прибордың камерасының тығыздағышына немесе пластмассасына аққан жағдайда, оны дереу бейтарап жуу құралымен сүртіп тастаңыз. .

Барлық алынатын бөліктерін сабын ерітіндісімен немесе жуғыш құралымен жууға болады. Оларды сонымен қатар ыдыс жуатын машинада жууғаболады. Есіңізде сақтаңыз, барлық алынатын заттарды тоңазытқышқа қайта қояр алдында жақсылап келтіріп алыңыз.

Шаң тоңазытқыштың конденсаторына жиналып қалуы мүмкін және оның қалыпты жұмысына кедергі келтіруі мүмкін. Тоңазытқыштың артқы қабырғасын тиісті насадкаларды игізіп мұқият шаңсорғышпен сору керек.

Егер тоңазытқышты ұзақ уақыт пайдаланбайтын болсаңыз, оны ерітіп алыңыз, ішін жақсылап жуыңыз және жағымсыз иіс және өрмектер болып қалмас үшін есіктерін ашық қалдырыңыз.

Термо реттегіштің және компрессордың тиісті дыбыстары құралдың электр жабдықтары жұмыс істегенде шығатын қалыпты дыбыс болып табылады.

Егер ішкі жарықтандырудың жарықдиодты шамы жұмыс істемесе, оны ауыстыруды қызмет көрсету орталығының маманы орындауы керек